

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: San Pedro de Cardeña, 34 • Teléfonos REDACCION: 201280 y 207149 ADMINIS- TRACCION, 207148 • AÑO XXVII • Número 1.251 • LUNES, 6 DE SEPTIEMBRE DE 1976 • Precio del ejemplar DIEZ PESETAS • Depósito legal: BU-38-1958 • Empresa editora: ASOCIACION DE LA PRENSA • Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA.

GASEOSA

# La Casera

ES UNICA

## FELIZ DEL SECUESTRO UN AVION DE PASAJEROS PIRATAS AEREOS ARABES

### En el aparato, vuelo Málaga-Amsterdam con escala en Niza, viajaban 13 españoles

(Chipre). — Los secuestradores de un avión de la compañía holandesa KLM, del que en el domingo se produjo el secuestro en un vuelo Málaga, Niza (Francia)-Amsterdam, accedieron a liberar a sus 83 re-

de los guerrilleros encarcelados en Israel.

Por su parte, en Beirut, portavoces palestinos han dicho hoy que la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y el Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) no son responsables del secuestro. PARECE QUE SUBIERON EN MALAGA

Niza (Francia) (Efe). Los piratas del aire que secuestraron en la noche del sábado pasado un "DC-9" de la compañía holandesa KLM, después de una escala en Niza, habrían embarcado en Málaga, según se deduce de las observaciones hechas esta tarde por la policía del

aire del aeropuerto Niza - Costa Azul.

Ninguno de los 49 pasajeros embarcados a bordo del avión en la escala de Niza, el sábado por la noche, poseía pasaporte extendido por un país árabe. Al mismo tiempo los testimonios que se han podido recoger en el aeropuerto señalan que ninguno de estos pasajeros tenía "tipo mediterráneo".

En Túnez se informó ya esta mañana que los piratas hablan árabe. En la sede en La Haya de la compañía "KLM" se ha indicado que entre los pasajeros del "City of Madrid" había cinco con nacionalidad árabe.

## KISSINGER Y VORSTER DISCUTEN EN ZURICH EL FUTURO DE SURAFRICA Y DE RHODESIA

### No hay declaración oficial aún, pero el primero dice que se registran (progresos)

Zurich (Efe). — El primer ministro surafricano, John Vorster, ha excluido hoy la posibilidad de aplicar un embargo de armas o cualquier otra presión para derrocar al Gobierno de minoría blanca de Rhodesia, aunque ha dicho que está dispuesto a "señalarles las realidades a los dirigentes rhodesianos".

Se cree que dichas realidades incluyen la convicción por parte de Sudáfrica de que el primer ministro rhodesiano Ian Smith debe laborar más activamente con vistas a un acomodamiento con los nacionalistas negros o perderlo todo en una guerra entre blancos y negros por la supremacía política.

Vorster ha mantenido conversaciones con el secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, por segundo día consecutivo en esta localidad, en una tentativa para esbozar soluciones tanto para Rhodesia como para África Sudoccidental, que lleva camino de acceder a la independencia tras 57 años de estar sometida al control sudafricano.

La reunión entre Kissinger y Vorster ha durado cuatro horas y veinte minutos.

Ninguno de los dirigentes ha hecho declaración alguna pero Kissinger dijo privadamente a un periodista que hay progresos.

Las conversaciones proseguirán el lunes.

### CARTA DE SACERDOTES CATOLICOS A VORSTER

El Cabo (Efe-Reuter). — Más de ochenta sacerdotes católicos, encabezados por el arzobispo de El Cabo, Cardenal Owan McCann, han dirigido una carta abierta al primer ministro de África del Sur en la que le urgen que se le conceda el derecho a votar a todos y cada uno de los habitantes del país.

La carta exige al Gobierno que "reconozca que todos los surafricanos deben ser tratados como seres humanos con derechos fundamentales".

## «El Campesino» pide lucha contra el comunismo

### «Camacho no jugó limpio con los obreros» Carrillo, dispuesto a "conversar con el Rey"

Murcia (Cifra). — "CARRILLO, APACIGUADOR

París (Efe). — "Estoy dispuesto a hablar con Juan Carlos o con el primer ministro Adolfo Suárez, si se presenta la ocasión", declaró esta tarde en los micrófonos de la Radio Nacional Francesa el secretario general del partido comunista español, Santiago Carrillo.

Carrillo afirmó que "el PCE está dispuesto a discutir, pues quiere evitar una guerra civil". Y añadió que "se impone hoy en España un Gobierno democrático".

El líder comunista español señaló que las autoridades españolas le habían negado el pasaporte, pero que a pesar de ello se había entrevistado recientemente con representantes "oficiosos" del Gobierno español, en España mismo.

Actualmente "el Campesino" se encuentra en la residencia de ancianos de "Saint Clemente", Metz, departamento de Mosela.

CUATRO PARTIDOS ASPIRANTES A SER FALANGE

Madrid (Cifra). — Además de los tres partidos que re-

(Pasa a última página)

## ¿Quién quema el bosque?



El periódico inglés "The Sun" recibió una petición de 100 hombres que se dedican a apagar los fuegos del bosque. La modelo de 23 años Stefanie Marrian se ofreció voluntaria para poner una nueva chispa en la moral de estos esforzados caballeros. (Foto FIEL)

## ¿ES POSIBLE QUE LAS COSAS SE ARREGLEN ENTRE EL VATICANO Y YO» (LEFEBVRE)

### «Pero no queremos abandonar nuestra fe», añadió

(Francia) (Efe). — Afirmó, sin embargo «pero no queremos abandonar nuestra fe», añadiendo: «Estoy dispuesto a ir a arrodillarme ante el Santo Padre pero no para decir: «Santo Padre, pídamela que sea protestante, y seré protestante. Eso no ocurrirá nunca». También manifestó su intención de «continuar su obra» mientras Dios «me conceda la posibilidad de hacerlo».

Unas 2.000 personas se habían concentrado en el palacio de los deportes (con cabida para 5.000), alquilado por la asociación «Justicia y Verdad». Monseñor Lefebvre no dijo misa, sino que asistió a la primera gran misa de uno de sus seminaristas, Patrick Groche-Michaud 27 años, hijo de un panadero de la ciudad y pronunció a continuación su homilía.

Ante unos 6.000 fieles, el obispo de Econe ofició la misa y pronunció un sermón que levantó una nube de protesta de gran número de los obispos franceses.

Antes de celebrarse la misa «tradicionalista» de Besancón, Pierre Debray, animador de «Los silenciosos de la Iglesia» declaró:

(Pasa a última pág.)

# VIDA BURGALESA

## NO SE HA REUNIDO EL PATRONATO DEL C. U. A.

### El Ayuntamiento sugirió que ofreciera sus aulas para estudiantes de Medicina

En la sesión plenaria celebrada por el Ayuntamiento el pasado día 1.º, el Concejo burgalés ratificó e hizo suyo el acuerdo adoptado por la Comisión Municipal Permanente, sobre el problema que para varios cientos de estudiantes burgaleses había supuesto el anuncio hecho público por la Junta de la Facultad de Medicina de Valladolid, desestimando su ingreso en el citado Centro, junto con otros muchos jóvenes del distrito universitario.

En el acuerdo municipal se urgía al Patronato del Colegio Universitario de Burgos —como una posible e inmediata solución

al problema que se plantea— que hiciera el ofrecimiento de sus aulas para que en ellas, con el correspondiente consentimiento del director general de Universidades, pudieran comenzar sus estudios de Medicina, los varios cientos de estudiantes burgaleses afectados por la medida de la Junta de la Facultad de Medicina de Valladolid.

Hasta el momento, el Patronato del CUA, no ha sido convocado y desconocemos si se reunirá dentro de la presente semana para cursar de forma oficial el ofrecimiento sugerido por el Ayuntamiento.

## NOTICIERO BREVE

### INCENDIO DE UN PAJAR

A las dos de la tarde de ayer, recibieron comunicación telefónica los bomberos de la ciudad, en la que solicitaban su colaboración para sofocar el incendio registrado en un pajar del pueblo de Maza, distante de la capital de provincia 27 kilómetros. El fuego destruyó el pajar y unas 800 alpacas de paja y alfalfa que en el mismo se guardaban. El incendio quedó sofocado a las ocho de la tarde.

Por el momento, se desconocen las causas que originaron el fuego y el valor de las pérdidas.

### REUNION DE CASAS DE PALENCIA

Ayer, domingo, se re-

unieron en Palencia, con motivo de las fiestas patronales de la ciudad, los directivos de las distintas Casas de Palencia radicadas en diversas ciudades españolas. En la reunión estuvo representada la Casa de Palencia en Burgos, asistiendo también una representación del Ayuntamiento burgalés.

Entre los actos celebrados figuró una misa en la Catedral palentina con asistencia de autoridades locales y provinciales y posteriormente un almuerzo de hermandad.

### ACCIDENTE DE CIRCULACION

Ayer domingo, a las tres y cuarto de la tarde, al llegar a la altura del kilómetro 13.900, de la carretera Roa- Santa María

del Campo, chocó contra el pretil del puente existente en el citado punto kilométrico, el automóvil matrícula M- 7055-AZ que conducía Carlos Enrique Escolar Gómez, de 44 años. El conductor resultó ileso, sufriendo lesiones de carácter grave las ocupantes del vehículo, Marina Burgos Herrero, de 55 años y Ana Rubio Rufo, de 75. Con heridas leves resultaron María Cruz Bustamante Burgos, de 17 años y Margarita Liria de 21. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

### NECROLOGICAS

A los 67 años de edad, dejó de existir ayer, en nuestra ciudad conforada con los Santos Sacramentos, la señora doña Carolina Cuevas Santamaría.

de miembros de la familia doliente.  
—También falleció en nuestra ciudad a avanzada edad de 77 años el señor don Marcial Martínez Sagredo a cuyos ahogados hermanos doña Luisa don Gerardo don Antonia doña Felisa don Gabriel; hermana política doña Jacinta González sobrinos y resto de nuestros testamentos nuestro pesar.

### ASOCIACION DE DAMAS DE SANTA BARBARA

Hoy lunes día 6, a las seis y media de la tarde se celebrará la misa mensual en la capilla del Santísimo Cristo de la Catedral, que será auspiciada por la Asociación y socios fallecidos. Se ruega la máxima puntualidad.

### FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY, LUNES

Hoy lunes prestará servicio de guardia las siguientes farmacias:  
García Plaza de Vitoria 13; Avuso avenida Reyes Católicos, 10; Pérez Cosme San Francisco 5 (frente Arco de San Gil) y Carretera de Poza 12 (Gomonal).

## HOY SE INICIA LA SEMANA CULTURAL PRO - CATEDRAL

Organizada por el barrio de Gomonal

Hoy lunes se inicia la Semana Cultural pro-Catedral, organizada por el alcalde del barrio de Gomonal, la Sociedad Real y Antigua del mismo barrio y la Peña Jóvenes de Gomonal. Los actos programados tienen como finalidad obtener fondos con los que incrementar la suscripción abierta en favor de las obras que son precisas realizar en el templo metropolitano.

El programa de la Semana es el siguiente:

Hoy, lunes, día 6, actuación de Teatro Grupo Artístico "Alfoz", que pondrá en escena la obra titulada "Donde mueren los mamíferos", que será representada en el salón de Cáritas Diocesana.

Mañana martes, día 7, en el patio de la Barriada de la Inmaculada, letras H, I, J, K, el Teatro de Títeres "Los Gigantillos", bajo la dirección de Karraskedo, presentará "El libro de la sabiduría".

Miércoles, día 8, en el salón de Cáritas Diocesana, actuación del grupo de danzas burgalesas "Círculo Católico", bajo la dirección de doña Victoria Gil.

Jueves, día 9, también en el salón de Cáritas Diocesana, actuación del Teatro de Mimo, bajo la dirección de don José María González Marrón.

Viernes, día 10, en el salón de Cáritas Diocesana, intervención del cuadro artístico "Círculo Católico", con la puesta en escena de la obra "Cuñada viene de fuera", bajo la dirección de Ricardo Suso.

Sábado, día 11, actuación del grupo poético musical Club Tucán.

Todos los actos indicados darán comienzo a las ocho de la tarde.

La semana finalizará con una gran verbena popular a

celebrar en el Club Tucán a las once de la noche.

### Conservatorio de Música "Antonio de Cabezon"

Se pone en conocimiento de los alumnos de Enseñanza Oficial que deseen matricularse para el curso oficial 1974-75 deberán hacerlo mediante instancia que se facilitará en la Secretaría de este Centro ubicado normalmente en la Barriada de San Juan de los Ríos, calle Barrio de San Juan, número 22 —segundo piso— de el día 6 al 30 de septiembre de el día 6 al 30 de septiembre de 6.30 a 8.30 de la tarde de advirtiéndose que en el caso de no haberse presentado dicho plazo se tendrán derechos de inscripción.

Las asignaturas que impartirán durante el curso mencionado serán las siguientes:

Preparatorio de Solfeo (Clásico y Ward) mínima 7 años.

Solfeo y Teoría de Música cursos primero, segundo, tercero y quinto.

Conjunto coral primero y segundo. Piano, cursos primero, segundo, tercero y quinto.

Curso primero de guitarra.

Preparatorio de guitarra. (Para cursar en la naturaleza es indispensable tener aprobado el primero de Solfeo).

# SORTEAMOS COCHES

Citroën GS, Renault 12, Seat 131, Simca 1200

La Caja de Ahorros Municipal le ofrece ahora su:

## 5º SORTEO BODAS DE ORO

Una ventaja más para su ahorro, que puede proporcionarle un magnífico automóvil,



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

MEDIO SIGLO AL SERVICIO DE LOS BURGALESES

PUBLIASA

# tema del lunes

## En torno a la "Ronda 2"

El tema de la «Ronda 2», en virtud de la campaña promovida por el grupo que impugna su trazado y que fue motivo y razón del coloquio —porque esto resultó y no otra cosa— celebrado el viernes en el Ayuntamiento, tiene hoy una actualidad que no es superado por ningún otro, hecho en el que influyen circunstancias diversas y entre las que figura como importante una motivación de urgencia muy comprometida y comprometedor. Y esto va dicho con la cabeza despejada y los pies bien asentados en la tierra.

Asistimos al coloquio de la Sala de Jueces. No podía ser, ninguna sesión de estudio frío, ni tampoco un intercambio de ideas que llevase al convencimiento y finalmente, a puntos de acuerdo. Ni siquiera cabían soluciones eclécticas. Frente a un proyecto ultimado, resuelto y decidido, tras la caducidad del siempre largo proceso técnico-administrativo que tienen que seguir los expedientes en este país, con el respaldo de su «fiat» legal, lo que al cumplirse una larga y premiosa serie de trámites sin que, a tiempo y en forma, surgieran objeciones, háse alzado ahora una oposición tan fuerte a la Ronda, que, por añadidura, constituye la segunda fase de un conjunto de tres en el que la primera ya está construida y funciona. Proyecciones y actuaciones futuras previstas se condicionan a ello. Esto es indudable. Los argumentos esgrimidos en contra hoy día —apoyados en consideraciones no sólo merecedoras de respeto sino que revelan un espíritu de reacción y una evidente sensibilidad ante los problemas que afectan a la comunidad, dignos de ser apreciados como muy prometedoras, en un afán de honesta fiscalización y aporte de ideas para iluminar perspectivas y contribuir a la posible exclusión de muchos errores derivados de actuaciones poco o nada abiertas— los argumentos, repetimos, se levantan en una rotunda impugnación, que, sobre la base de las posiciones establecidas, no admite avenencias.

Insiñuóse la posibilidad de una alternativa, pero si siquiera esto pudo acercarse criterios porque, como antes señalábamos, hay una urgencia extrema y unas necesidades graves que acucian y no es concebible que el Concejo, con el poderoso respaldo que le presta el hecho de que el proyecto haya seguido la vía legal hasta su fin, por el curso completo de todas sus etapas y habiendo cumplido todas las exigencias, y viendo, por otra parte, que un remedio a graves males que la ciudad padece está al alcance de la mano, pueda mostrarse —mientras causas inapelables no lo impongan— dispuesto a rectificar una actitud fraguada en el curso de los años y a detener las obras para comenzar gestiones sobre un hipotético nuevo proyecto, planteando, cuando menos, condicionantes distintos y, sin dudas gravosos para el Municipio. Gestiones que, caso, no hallarían el preciso espíritu favorable para la apertura de nuevo expediente y nuevos estudios, implicando la destrucción de un laborioso trabajo a punto de materializarse en realidades; que, presumiblemente podrían acarrear el riesgo de que una solución al gran problema viario de circunvalación y accesos quedase descartada para siempre o postergada «sine die» o que, en el mejor de los casos —si hacemos como camina la gestación técnico-administrativa— traería aparejada una dilación del todo insoportable, por cuanto supone prolongar la situación actual, todavía agravada, durante demasiado tiempo. En esto no caben muchas ilusiones idealistas, porque los hechos nos tienen dadas hartas lecciones. Con tan tremenda carga de responsabilidad y compromiso, la postura del Ayuntamiento es comprensible y clara.

Por lo demás, el punto central de la discrepancia está en lo que atañe al grado y alcance de los efectos que Fuentes Blancas puede padecer con la «Ronda 2». El grupo discrepante sostiene que sufrirá graves destructores —alguien opinó que no llega a tanto, pero sostiene que si será objeto de modificaciones que desvirtúen su estado actual, entrañando graves riesgos posibles para el futuro— y el Ayuntamiento y la Dirección general de Carreteras niegan esta posibilidad, aduciendo que la incidencia sólo es parcial y puede compensarse con otras mejoras.

Mientras tanto, ¿qué piensa y dice la mayoría de los burgaleses? Hubo una intervención significativa: fue la voz de un hombre del pueblo, el cual, al exponer sus consideraciones científicas y técnicas, se expresó con sencillez pero impresionante elocuencia en respuesta a una situación angustiosa que debe resolverse cuanto antes porque está pagándose a precio de vidas humanas. Los burgaleses, como es lógico, somos conscientes de la terrible servidumbre que la capital está condenada por ser paso obligado de importantes carreteras, por su configuración vial y por el crecimiento de su propio parque automovilístico. Servidumbre que genera contaminación, ruidos y peligros en las calles. Esta situación requiere proporciones más agudas en la zona barriada de Gamonal, para cuyos habitantes caracteriza de pesadilla. Los burgaleses necesitamos, pues, la mejor solución, naturalmente, y la más inmediata.

**AVIZOR**

# VIDA BURGALESA

## REUNION EN MADRID SOBRE LA «RONDA 2»

### La celebrarán los directores generales de Carreteras y del Patrimonio Histórico

Según nuestras noticias, el miércoles próximo, día 8, se reunirán en Madrid los directores generales de Carreteras y del Patrimonio Histórico, Artístico y Cultural. El motivo de la entrevista está relacionado con la «Ronda II» y probablemente con el escrito enviado días pasados por la Dirección General del Patrimonio Histórico Artístico a la de Carreteras, en el que se sugería la modificación del trazado de la autovía burgalesa.

La entrevista es esperada con interés y sobre todo el resultado de la misma, si bien se entiende que la Dirección General del Patrimonio Artístico deseará obtener una información directa y completa de lo que la obra es y supone para la ciudad de Burgos y por supuesto para el tráfico que la misma ha de canalizar hasta la total conclusión del plan viario.

De lo que salga de la reunión nada puede con certeza anticiparse y sólo especulaciones sobre la misma pueden hacerse. El jueves, es de esperar, se conocerá lo tratado.

No obstante, señalase en algunos círculos que ningún carácter de obligatoriedad puede tener la decisión que adopte la Dirección General del Patrimonio Artístico, toda vez que la misma convalidación del proyecto en tiempo oportuno —como se dijo recientemente en la reunión celebrada en la Casa Consistorial— y es un proyecto aprobado legalmente, sin que al mismo se le formulara reclamación alguna durante el período de exposición pública.

Nuestros lectores tendrán conocimiento de lo tratado en la reunión del pasado viernes en el Ayuntamiento, entre los miembros de la Corporación, técnicos municipales, el ingeniero jefe regional de proyectos del Ministerio de Obras Públicas y un grupo de personas disidentes del trazado. Nuestro colega «Diario de Burgos» informó ampliamente de lo tratado e igualmente hicieron las emisoras de radio.

La comisión que se opone al trazado de la «Ronda II» insistió en su actitud de que el mismo suponía la destrucción de los parques. La Corporación y los técnicos sustentaron la opinión de que no se producirá tal destrucción.

Sobre el suelo un amplísimo fotoplano con el trazo en cinta amarilla del recorrido de la autovía; fotoplano que estuvo de adorno, al que no se prestó mucha atención, por cierto. Este fotoplano, junto con otro material, es de esperar se exponga al público, según la

sugerencia formulada en el último pleno municipal.

Posiblemente, lo más interesante de la reunión fue la intervención de un vecino de Gamonal, quien vino a decir que él y sus convecinos están hartos de soportar el intenso tráfico que por la zona se registra. Quizás —al menos así lo interpretamos nosotros— estableció una jerarquía de valores y en beneficio de los trascendentales optó por el mal menor y pidió —o exigió— que desapareciera el grave peligro que para Gamonal supone la intensa circulación de vehículos que el barrio sufre y que ha causado ya numerosas víctimas.

Del diálogo surge —normalmente —la luz. Lástima que del celebrado en la reunión de referencia se saliera de la Sala de Jueces de la misma forma que entraron unos y otros. Que suceda lo más conveniente para Burgos, al que todos —de ello estamos seguros— pretenden servir con la mejor voluntad.

Por otra parte creemos que no hay problemas aislados; que unos y otros, en mayor o menor medida, están entrelazados y es contemplando su conjunto como mejor pueden y deben ser resueltos para bien de la comunidad.

## JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

### Misa por los caídos burgaleses, en la basílica de Santa Cruz

El sábado, día 18 de Septiembre, a las once de la mañana, se celebrará en la Basílica de la Santa Cruz, la función religiosa solemne santa misa y responso, por los burgaleses muertos en la Cruzada de Liberación, bajo la presidencia de autoridades y jerarquías nacionales y provinciales con asistencia de numerosos participantes del Movimiento y familiares de Caídos de nuestra provincia.

Esta Jefatura Provincial del Movimiento pondrá a disposición de sus participantes del Movimiento familiares de Caídos y demás personas que deseen honrar a los burgaleses muertos en la Cruzada, varios autocares, que partirán dicho día con el tiempo suficiente para llegar a la hora anunciada, para el citado acto religioso.

Dado el número limitado de plazas, se ruega a cuantos pretendan asistir, se pasen por esta Jefatura (Palacio del Cordón), a partir del próximo lunes, día 6, por la mañana de 9 a 2, de los días laborables al objeto de formalizar la inscripción correspondiente.

Asimismo, todas aquellas personas que se desplacen por sus propios medios para asistir a los sufragios citados, pueden dirigirse también a esta Jefatura, antes del miércoles, día 15, para si lo desean se les facilite gratuitamente el oportuno permiso de acceso al Valle en ese día, para los vehículos que utilicen: turismos, autocares, microbuses, etc.

## COIR ES VIDA

Toda la gama de aparatos auditivos en

## NACIONAL OPTICA

## Obras en Los Balbases por importe de unos 12 millones de pesetas

Con asistencia de autoridades provinciales, el próximo sábado, día 11 serán inauguradas diversas obras realizadas en la localidad burgalesa de Los Balbases, por importe de unos doce millones de pesetas.

Las obras a inaugurar son e abastecimiento de agua, el edificio del Teleclub y un frontón.

El abastecimiento de agua se ha realizado con subvención del Servicio de Cooperación y el Teleclub y el frontón por prestación personal.

Con motivo de la inauguración, el Ayuntamiento de Los Balbases, que preside don Fidel Muñoz Martín, ha programado una serie de actos que serán presididos por autoridades provinciales; figurando entre los mismos la visita a las pinturas mudéjares descubiertas por niños de la localidad; descubrimiento que fue premiado por «Misión Rescate».

**OBRA EN TORDOMAR**  
Dentro de breves días se iniciarán en el pueblo burgalés de Tordomar las obras de pavimentación, con un presupuesto de once millones de pesetas.



**EL SEÑOR**

### DON MARCIAL MARTINEZ SAGREDO

Falleció en el día de ayer, en Burgos, a los 77 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.  
(Q. E. P. D.)

Sus resignados hermanos, Luisa, Gerardo, Antonia, Felisa y Gabriel; hermana política, Jacinta González, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las horas fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, LUNES, a las ONCE, en la Iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, de Pradoluengo, seguidamente la conducción del finado al cementerio de dicha localidad. Actos de caridad por los que anticipan las más sinceras gracias.

VIVIA: Pradoluengo.  
Pradoluengo, 6 de Septiembre de 1976  
(Funeraria "San José")



**LA SEÑORA**

### DOÑA CAROLINA CUEVAS SANTAMARIA

Falleció ayer, a los 67 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.  
D. E. P.

Su apenado esposo, don Valeriano Vicario González (Conserje del Colegio "María Cruz Ebro", de Gamonal); hijos, don Pedro, don Fernando y don Luis; hijas políticas, doña Herminia Ruiz, doña Nemesia Pérez y doña Carmen Portal; hermanas, doña Asunción y doña Maura; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR EL ALMA DE LA FINADA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA LA REAL Y ANTIGUA, de Gamonal, HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA de la tarde y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José.

VIVIA: Colegio María Cruz Ebro (Gamonal).  
Burgos, 6 de Septiembre de 1976

## inlingua

ALEMAN, INGLES, FRANCÉS ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS PREPARACION EXAMENES  
Teléfono 20 68 51  
Plaza Alonso Martínez, 7

# LA CIUDAD DE BURGOS SUS CALLES Y SUS PLAZAS

(Y XVIII)

Por Jaime VARGAS VIVAR

## SAN JOSE

Fue el varón justo preparado por el mismo Dios para ser esposo de María y amparo de su virginidad y de Jesús, desde su concepción y a todo lo largo de su vida. Su mayor elogio nos lo da el Evangelio cuando nos dice... «Siendo José varón justo...» Ante este elogio del mismo Dios, los hombres han de callar. Por eso nosotros, ante estas palabras del Evangelio, hemos de tributarle el homenaje de nuestra veneración y de nuestro amor. Y si su vida es elogiada por el mismo Dios de su muerte, acaecida en brazos de Jesús y María, sólo podemos decir que fue reflejo de su vida y como un suspiro de amor que le elevó desde la Tierra al Cielo.

## SAN JUAN

¿Qué San Juan es el que veneramos al dar su nombre a una de nuestras calles? No lo sabemos. Pudo ser San Juan Evangelista ya que era el titular de la primitiva parroquia, aquel discípulo amado del Señor por su pureza, que asistió a la muerte de Cristo acompañando a María al pie de la Cruz y que mereció oír de labios del mismo Cristo aquellas sus últimas palabras: «Mujer, he ahí a tu hijo. Hijo, he ahí a tu madre». Fiel a este encargo de Cristo se convirtió en amparador de María hasta su muerte.

Apóstol de Cristo predicó su doctrina que exployó en su Evangelio, en el Apocalipsis y en sus Epístolas. Sufrió el martirio pero no murió en él, sino de edad muy avanzada, siendo el apóstol de la Caridad.

Cuando esta calle y esta plaza comenzaron a existir ya no estaba la parroquia de San Juan Evangelista que pasó a llamarse de San Lesmes. Como, por otra parte, en la plaza están el Monasterio de San Juan Bautista y el Hospital del mismo nombre pudo ser San Juan Bautista el que dio nombre a esta calle y plaza.

Este Santo fue el precursor del Mesías, el que le bautizó en el Jordán y el que le presentó al pueblo cuando dijo: «Este es el Cordero de Dios que quita el pecado del Mundo». Modelo de vida austera y penitente, predicó y administró el Bautismo de penitencia para preparar al pueblo para la venida del Mesías y murió degollado por Herodes.

## SAN LESMES ABAD

Nacido en Loudum, en Francia, fue modelo de hijo, de militar y de religioso y por ese camino llegó a la santidad.

Ejemplo de todas las virtudes, pero sobre todo de la caridad sin límites, fue sencillo religioso, maestro de novicios y abad del Monasterio de «Domus Dei». Su vida consistió en una rápida ascensión hacia la santidad.

Llamado a España por Alfonso VI y su esposa doña Constanza, dejó pronto la Corte y se retiró a Burgos para entregarse de lleno a la caridad, auxiliando y socorriendo a los peregrinos a Compostela y a cuantos se acercaban a él. Sus ejemplos y su vida santa santificaron aquellas calles, testigos de su ejemplo y aquí murió y fue enterrado y en su iglesia se conservan sus veneradas reliquias, ejerciendo desde su sepulcro su protección y amparo sobre toda la ciudad que se acogió a su patrocinio.

## SAN LORENZO, MR.

Español, nacido en Huesca y modelo de virtudes, fue elegido diácono de la Iglesia romana distinguiéndose por su vida santa y por su caridad. Encargado por su ministerio de la administración de los bienes de la iglesia, fue detenido y perseguido por los enemigos de Cristo que querían apoderarse de sus bienes eclesiales. Conocedor de este propósito, reunió un día a todos los pobres y les repartió aquellos bienes y así cuando el tirano le preguntó por ellos, Lorenzo pudo mostrar los pobres diciendo: «He aquí mis tesoros». Exasperado el tribuno al verse burlado en sus propósitos mandó que el Santo fuera atormentado y condenado a morir abrasado, adquiriendo así la corona del martirio.

## SAN LUCAS EVANGELISTA

Nació en Antioquía y se dedicó a la Medicina. Seguidor del Apóstol Pablo y compañero suyo, escribió su Evangelio en griego, según la doctrina aprendida de San Pablo y de los demás Apóstoles según lo declara el mismo cuando dice... «que lo había escrito según se lo habían enseñado los que lo vieron en un principio...».

Obra suya es también la titulada «Hechos de los Apóstoles» escritos ya según lo que él vio.

Vivió 84 años y fue enterrado en Constantinopla a donde fue trasladado con San Andrés desde Acaya.

## SAN MIGUEL ARCANGEL

Es uno de los arcángeles y fue el protagonista de la defensa de Dios al grito «¿Quién como Dios?». Por eso se le considera como «Justicia de Dios» y se le representa con la espada en una mano y la balanza en la otra como encargado de ejercer la justicia de Dios sobre los hombres.

## SAN NICOLÁS, OB.

Nació en Licia y desde su infancia fue modelo en todo. Muertos sus padres, distribuyó sus bienes entre los pobres. Habiendo conocido los propósitos de un hombre que tenía tres hijas y que al no tener dotes para colocarlas pensaba entregarlas a la prostitución, por la ventana de su casa fue echando las cantidades necesarias para la dote de las tres jóvenes, con lo que pudieron casarse. Tras una peregrinación a los Santos Lugares volvió a su patria en el momento en que muerto su obispo no se ponían de acuerdo para nombrar sucesor.

Advertidos por Dios para que eligieran al que al día siguiente entrara primero en el templo, llamado Nicolás, al hacerlo se vio sorprendido de que pese a su resistencia le nombraban obispo de Mira. Y el que antes fue modelo de virtud, de obispo lo fue en grado sumo.

Preso por su fe, permaneció en la cárcel, donde fue duramente atormentado hasta la llegada de Constantino al trono de los Césares que le puso en libertad. Pudo volver a su amada diócesis donde murió poco después, siendo trasladado su cuerpo a Bari donde se le venera con gran devoción.

## SANTA AGUEDA, MR.

Nació en Nicodemia a principios del siglo III, de padre gentil

de pureza. De gran belleza puso an ella sus ojos lascivos el prefecto Quinciano pretor de Sicilia, pero, al no poder satisfacer sus propósitos, la entregó a una mala mujer para que la pervirtiera. Fueron vanos sus intentos y entonces la sometió a grandes tormentos llegando a amputarle el pecho. Curada durante la noche milagrosamente, fue entregada de nuevo al —tormento, sobreviniendo entonces una terrible tormenta que obigó a volverla a la cárcel donde aquella noche murió y fue sepultada con gran veneración.

## SANTA BARBARA, MR.

ació en Nicodemia a principios del siglo III, de padre gentil que al enterarse que había sido bautizada en el Cristianismo, lleno de ira, pretendió apartarla de él, y para ello, cuando tuvo edad, la propuso el matrimonio con un caballero gentil al que rechazó la Santa por haber hecho voto de castidad. Insistió su padre pero ante la negativa, la insulta, la golpea, la arrastra, hasta dejarla poco menos que muerta. Más tarde él mismo la denuncia al prefecto de Nicomedia Marciano, quien al no conseguir nada con halagos, la somete a los más crueles tormentos. Finalmente, es decapitada, actuando de verdugo su mismo padre que, al bajar del lugar de la ejecución, fue pulverizado por un rayo en castigo de su crimen. Fue enterrada primero en Gelase, trasladada después a Nicodemia y finalmente a Venecia, donde se veneran sus restos.

## SANTA CATALINA

Nacida en Alejandría, descendiente de emperadores, poseía gran belleza y talento extraordinario y se distinguía por su gran sabiduría. Cristiana de corazón, se presentó un día ante el emperador Maximino y en su presencia reprobó el culto de los falsos dioses. Ante esta acusación, el emperador reunió a todos los filósofos de su corte para que disputaran con ella y no sólo quedaron confundidos, sino que los convirtió al Cristianismo y murieron mártires de su fe. Admirado Maximino la ofreció su mano si renegaba, pero Catalina lo rechazó, por lo que airado el tirano, sometióla a los más crueles tormentos y al fin la mandó decapitar. Y así adquirió la corona del martirio después de haber convertido a la emperatriz que, como ella, murió mártir de su fe.

## SANTA CLARA VIRGEN

Nació en Asis e imitando a San Francisco, convecino suyo, repartió sus bienes entre los pobres y se retiró a la soledad. A ella se unieron varias compañeras que aceptaron la regla de San Francisco, quedando así constituida la primera Comunidad franciscana de mujeres, bajo la dirección de San Francisco. Ella fue la primera abadesa de la Comunidad, consagrándose a dirigir a sus hermanas, lo que hizo durante cuarenta años, siendo ejemplo para todas por su fiel observancia y sus admirables virtudes.

Sus milagros se multiplicaron como testimonio de su virtud. Asediado el Monasterio por los sarracenos, ante la Santa, unos huieron y otros cayeron sin sentido, viéndose libres de este peligro por la intercesión de la Santa que, poco después murió y fue canonizada por Alejandro IV.

## SANTO DOMINGO DE SILOS

Nació en Cañas (Rioja) y en su infancia fue pastor de los rebaños de su padre. Aspirando a la perfección, lo dejó todo para retirarse a la soledad y allí entregarse a la oración y a la penitencia, buscando la íntima unión con Dios. San Millán de la Cogulla y Santa María de Cañas fueron testigos de su santidad y de sus virtudes. Nombrado prior del primero, después de haber levantado el de Santa María moral y materialmente, trabajó para levantar su monasterio pero el entonces rey de Navarra, Don García, al querer apoderarse de los bienes del Monasterio, a lo que se opuso el Santo, lo expulsó de sus reinos y entonces se tuvo que refugiar en Burgos junto a la ermita de la Santa Cruz, hasta que se le encomendó la dirección del Monasterio de San Sebastián de Silas al que, como antes hiciera con el de Santa María restauró moral y materialmente. Llevado de su caridad trabajó con santo celo por la liberación de los que gemían en las mazmorras sarracenas.

Más de treinta años dirigió este Monasterio y después de haber recibido la visita de Cristo y de la Santísima Virgen, murió santamente el 20 de Diciembre de 1073. Fue enterrado, primero, en el claustro y más tarde se le trasladó a la capilla erigida en su honor en el Monasterio en 1773. Clemente XII le incluyó en el catálogo de los Santos.

## SANTO TORIBIO

Nació en Palencia en el siglo VI abrazó el estado eclesiástico y trabajó con santo celo para destruir las reliquias del paganismo y combatir la herejía de Prisciliano. Ingresado en el Monasterio de Liébana allí permaneció varios años haciendo vida penitente. Más tarde se retiró a una ermita en lo más alto de la montaña donde llevó una vida austérrima hasta su muerte en 11 de Noviembre del año 569. Fue enterrado en el Monasterio al que después dio nombre.

## SANTOS JOAQUIN Y ANA

Matrimonio elegido por el mismo Dios para que fueran los padres dichosos de María, la que había de ser la Madre de Dios.

Unidos en matrimonio y en medio de una vida santa, hubieron de sufrir la pena de su esterilidad. Ambos esposos acuden a la oración para pedir al Señor el tener descendencia y a los cuarenta años de su matrimonio un ángel les reveló que Dios había escuchado su oración y que Ana iba a ser madre, noticia que los llenó de gozo y alegría y Ana dio a luz a una niña que, en previsión de los méritos de Cristo, del que iba a ser madre, fue concebida sin mancha alguna de pecado desde el primer instante de su ser natural.

Cumpliendo la promesa que habían hecho sus padres, cuando tuvo edad, María la hija de Ana, fue llevada al templo para consagrarla a su servicio y entonces el santo matrimonio se trasladó a Jerusalén. San Joaquín murió al poco tiempo y Ana pasó su vida entregada a la oración y a la caridad. Murió a los setenta y ocho años de edad y fue sepultada en Belén.

## REGRESA JUAN MANUEL SERRAT



Barcelona. — El cantante Juan Manuel Serrat durante las declaraciones que hizo a los periodistas en la casa discográfica a la que pertenece, poco después de su llegada a Barcelona, procedente de París y tras once meses en exilio (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## VIÑETA DEL DIA MAS SOBRE ARQUEOLOGIA RIOJANA

...Decíamos, basándonos en recientes descubrimientos —Tricio, Arnedo, Enciso, Chotute...—, que la cultura del alto Ebro, y aún en parte la del bajo, era sumamente apropiado para las más interesantes investigaciones arqueológicas... Y que, dentro de su amplio entorno geográfico, nuestra provincia constituía uno de los mejores lugares donde pudieran estudiarse pretéritas culturas, aborígenes unas, y procedentes del exterior otras... Resulta bastante frecuente el fenómeno de que la simple reja de un rústico arado, al profundizar en el seno de la madre tierra, tropiece con restos de épocas remotas y ponga al descubierto monedas e esqueletos humanos, lápidas funerarias, cerámicas, piezas de metal, armas rudimentarias, monedas, instrumentos de bronce, pinturas, dibujos y esculturas del arte primitivo, utensilios domésticos, curiosos objetos de adorno e incluso aras y altares de antiguas religiones pertenecientes a viejas civilizaciones celtibéricas, egipcias, fenicias, griegas, helénicas, cartaginesas, romanas y hasta a tan discutida y azarosa edad medieval... No es tampoco raro que, en las obras de casas particulares, o en el derribo de rancias mansiones y vetustos palacios, impulsados sus dueños por el moderno urbanístico, se encuentren también recuerdos de nuestro glorioso pasado, que en la mayoría de las veces quedan en el anonimato, silenciados por la codicia, perdiéndose para el mundo de la Historia y del Arte... De todo esto tenemos, desgraciadamente, no escasos y lamentables ejemplos... La zona riojana está situada en plena ruta de las invasiones, en el obligado camino natural y estratégico, para la entrada de razas colonizadoras... Y así nos es de extrañar que poseamos una posición privilegiada para llevar a cabo fecundas y valiosas excavaciones... Los pueblos, en otros tiempos, solían asentarse, generalmente, a orillas de los ríos y en lo alto de los cerros, por motivaciones defensivas. Llevaban una vida más o menos larga y próspera hasta la llegada de nuevos invasores, con los que luchaban al punto de sucumbir, o convivían pacíficamente... De ahí el que, en ocasiones, se descubran, mezclados confusamente, los más variados y contradictorios elementos culturales, que inducen al más severo examen y a la crítica comprobatoria... Por algo es la Arqueología una ciencia solvente, autorizada y responsable, que impone leyes, normas y principios... Los diferentes hallazgos de toda índole, entre nosotros aparecidos, controlados oficialmente los menos, y en posesión privada los más, demuestran que esta depresión del Ebro, y por ende las demarcaciones ubicadas en el ámbito de sus respectivas vertientes, han aportado ricos y elocuentes testimonios al patrimonio artístico provincial... Finalmente, esta última temporada, muy cerca de algunos sectores alaveses, se han verificado importantes excavaciones relacionadas con yacimientos de los períodos rupestre, neolítico y del hierro... De todo ello puede deducirse que en esta bella y accidentada comarca del Ebro han existido anteriores civilizaciones, cuyos adelantos adelantados el tiempo se encargará de producir. Pero en tanto ese feliz acontecimiento se produce, nuestro deber es aprovechar todas las coyunturas favorables, todas las oportunidades que se nos presentan, para que nada se pierda, para que todo cuanto aparece de adecuadamente instalado ordenado y clasificado, siendo urgentemente necesario contar con un organismo que reúna las reglamentarias condiciones de conservación y acomodamiento y espacio suficiente para servir de depósito y escenario a unos inapreciables testimonios que vienen a ser como la voz solemne y misteriosa de generaciones que nos precedieron en la eterna historia de la Historia... En ciertos aspectos, apenas si podemos que envidiar a determinadas regiones españolas, si ellas se ufanan, por ejemplo, de las famosas murallas de Baza y Elche, universalmente renombradas, nosotros nos sentimos orgullosos con el busto del famoso de la «Dama calagurrítana» y la figura de la miniatura, de la «Venus de Herramelluri», que el extranjero justamente admira... Sería un nefando que las dejásemos desaparecer o se desmenuzaran por descuido, negligencia y no saber tratarlas con la maravillosa categoría arqueológica que nos merecen... Aprendamos las lecciones que nos enseñan fuera...

ALEJANDRO MANZANARES (De la Burgense de Historia y Bellas Artes y de la Colombina Onubense).

# BIOGRAFIA DE UN RIO MEDIO MUERTO

(I)

## El Arlanzón, apuñalado en lo grácil de su cintura, aguas arriba todavía hay vida; curso abajo es un cadáver putrefacto

★ ★ ★ Por FUYMA

Todo tiene una historia, o mejor dicho, algún suceso integrando un contenido biográfico. Los ríos también lo tienen, porque han influido en los hombres que habitaron o habitan sus tierras abiertas ante nuestros ojos al nacer y que, seguramente, cubrirán nuestro cuerpo sin vida. El Arlanzón, nacido en su extremo de la provincia en las orillas montañosas de un mar de pinos, muere al otro extremo besando los linderos del océano reseco de la paramera. El Arlanzón abraza la cintura de la provincia abrochándola con la fíbula de los puentes de la capital. Curso arriba, las aguas tienen pureza todavía, casi intocado el himen de su virginidad. Curso abajo, las aguas se han prostituido, la belleza es cloaca, los olores dan golpazo a las pituitarias más romías. La vida del curso bajo es un cadáver moviéndose lentamente en la más abyecta de las putrefacciones. Al río Arlanzón lo hemos apuñalado en lo grácil de su cintura, un poco más abajo de su corazón. Ante el mito de la industrialización hemos cometido el más vil de los crímenes con todas cuantas agravantes puedan echarse encima.

Unos cien kilómetros de curso tiene nuestro río mayor. Mitad por mitad se reparten la vida y la muerte. Por lo menos hasta ahora. Uno cree conocer por andadura personal, la longitud de ese recorrido, medio vivo y medio muerto. Ahora, para perfeccionar este largo reportaje viadero, hemos acudido a muchos de esos conocidos lugares. Vamos a escribir en salto de pozo a chorrera, de sopanda a corriente, de tabla a revuelta, su biografía apresurada. Intentamos con ello, a modo de nota necrológica dejar constancia de su existencia. Si no podemos o no queremos que la vida vuelva taumáticamente a ese río en trance de muerte por lo menos que en el recuerdo de sus ejecutores quede el recordatorio de tanta belleza vilmente ultrajada.

### NACIDO EN UN PARAISO

Noble cuna tiene nuestro río, al pie del Puerto Manquillo, en el macizo de la Demanda, con la nieve como compañera durante largos meses, en la soledad paradisiaca de unos rincones donde el haya se abraza con el pino, donde la geografía juega a la caprichosidad de los relieves. Tiene el Arlanzón un lugar en ese amplio lugar solariego, donde también nacen sus hermanos el Pedroso, el Arlanzón, el Najerilla, en la Alta Sierra burgalesa. La cabecera del Arlanzón son cabeos de agua fina donde bebían los venados —ahora en período de repoblación— donde el jabalí tenía su camada —que lo intrincado del monte facilita su habitat—, y donde hasta el lobo se deja sentir en algunas noches invernales. Por fortuna todavía no hay vestigios de civilización en la cabecera de nuestro río. La carretera con sus sinuosidades tan sólo es tránsito para unir los quince kilómetros entre Riocavado de la Sierra y Pineda.

Un poco más a la izquierda en Monterrublo de la Demanda y siguiendo el curso del río, moría aquel ferrocarril minero nacido en Villafria, a principios de siglo, con la esperanza poco después fallida, de explotar la cuenca del alto Arlanzón, donde la hulla, el hierro, el plomo, el cinc parece que abundaban. De aquel ferrocarril, roto uno de sus puentes sobre la carretera general a Logroño, poco después de pasado Ibeas de Juarros, sigue en un largo recorrido la



El Arlanzón, recién nacido, llega a Pineda de la Sierra. Es su primera visita urbana a lo largo de sus cien kilómetros de recorrido.

margen izquierda del río. Sólo queda la caja de la vía estrecha, aún transitada por vehículos todo terreno, porque el tendido férreo fue arrancado en los años de la guerra civil para aprovechamiento de chatarra.

### UNA ANTIGUA PROTECCION DE LA PESCA

En el archivo de la Diputación Provincial, ordenados y recopilados por Floriano Ballesteros, se guarda un buen número de documentos referidos a Pineda de la Sierra. Uno de ellos, con fecha 7 de Julio de 1830, posee determinado interés por lo que respecta a la pesca. Que desde hoy en adelante —dice el documento que transcribimos modernizando su ortografía— cualquiera persona de los dos pueblos que se les topase en el río pescando tanto en el río de Pineda como en el de Riocavado, haya de tener de pena cuatro reales, siendo prendados por el guarda de día y doblado de noche. Que si se encontrase alguno con hierbas, cal u otro mejuje que las mate, haya de pagar veinte reales y los instrumentos que lleven así como las truchas también. Que cualquiera que se le coja pescando debe de darse prender al guarda y no

dándola se dará por defendida y se castigará por los dos Ayuntamientos, según costumbres de nuestros compromisos.

He ahí como nuestros bisabuelos ya se preocupaban de la defensa contra la contaminación de las aguas —yerbas, cal u otro mejuje— tendiendo a la calidad de las aguas y a la defensa de la riqueza piscícola. Si por aquel entonces, un real venía a ser el salario de un jornalero, su equivalente actual supondría veinte días de salario mínimo interprofesional, sanción de entidad importante. Ese mismo río Arlanzón, aguas abajo de la ciudad, cuando precisamente es contaminado se recurre a la nocturnidad en evitación de escándalo popular.

Sobre la defensa de la pesca, riqueza de tiempos pasados, hay numerosa documentación promulgada desde los diferentes pueblos ribereños. Resultaría prolijo su enumeración, pero quede constancia de ese documento como muestra del interés que siempre se tuvo para que las aguas arlanzonianas discurren en toda su pureza.

### PINEDA: ESTACION PARA TODO EL AÑO

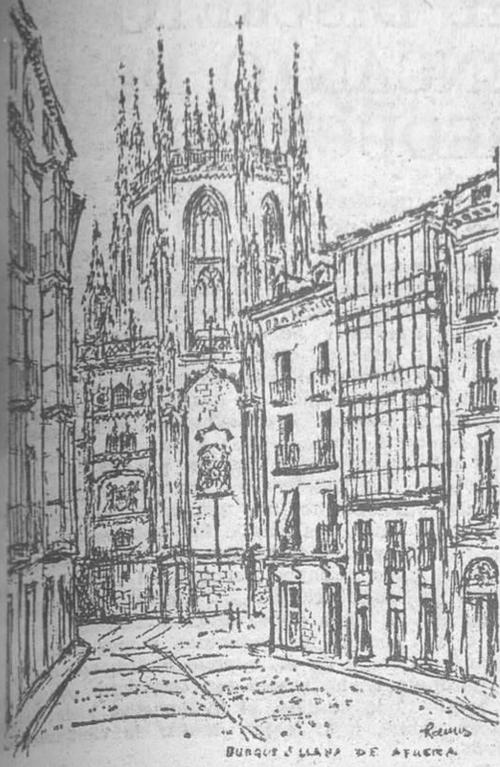
El Arlanzón, en sus primeros

baluceos, llega a Pineda de la Sierra. La villa situada a una altitud de 1.200 metros, es estación para todo el año. Si bien en la época invernal registra la afluencia masiva de visitantes hacia su Valle del Sol, las pistas de la Concha o del Esteralbo, si comprobada está su «garra» para los deportes blancos, dadas las características climatológicas puede decirse que es estación para todo el año, porque la caza y la pesca, el paisaje y el clima, invitan poderosamente bien en las épocas propicias para aquellos entretenimientos, como para cumplir satisfactoriamente ese sentir inmerso en lo maravilloso de su paisaje. O extasiarse ante la portada románica de su iglesia, con esa porticada galería y ese sencillo abside. Cuando Dionisio Ridruejo anduvo por estas latitudes, escribió: «Seguimos el curso alto del Arlanzón y pronto tendremos en el horizonte el pico de San Millán, casi siempre nevado sobre sus 2.131 metros. Pineda de la Sierra interrumpe esa hermosa evasión. Es un pueblo serrano de piedras rojizas, con mucha agua y mucho praderío; uno de los centros ganaderos de la provincia. Tiene una buena iglesia

románica que, desembarazada del yeso por los restauradores, muestra un bonito abside con columnas adosadas y una recia galería de arcos sencillos y buenos capiteles con labra un poco ruda que llevan dibujos de palmeras, frutos y arpas. La puerta entre las alas porticadas, es muy hermosa. El románico sale en todos los pueblos de la bajada del Arlanzón...»

Fue en Pineda donde surgió el primer intento de crear una villa de descanso. Hay cuatro chalets a la salida que lo atestiguan. No hará demasiados años hubo otro intento de promocionar la villa en ese sentido. No cuajó en la medida que fuera de desear, pero algo se hizo. Hay posibilidades para conseguir ese empeño, máxime cuando la proximidad de las pistas de esquí constituye un gran atractivo. Aunque no muy distante de la capital la sinuosidad de la carretera y la peligrosidad en la época invernal, constituyen un «handicap» que pueda superarse con el tiempo. El «hinterland» del nacimiento del Arlanzón, reúne en sí cuanto pueda apetecer quien gusta de la Naturaleza en sus más variadas manifestaciones.

## Balconada inédita de BURGOS



Con esta «balconada» volvemos a traer a las páginas de la HOJA las bellas y a veces escondidas perspectivas de un Burgos rico e inagotable. La presente imagen habla por sí sola. ¡Llana de Afuera del Condestable!

La Llana de Afuera es la mejor embajadora para introducirnos en la asombrosa «Catedral» del Condestable. Toda una monumental arquitectura para perpetuar la memoria de don Pedro Fernández de Velasco y de doña Mencía de Mendoza que acrecentaron su nobleza y la densa historia de sus vidas con el culto artístico de los Colonia, Siloe, Vigaray, Andino, Picardo... Un agudo sentido de pervivencia recorrió las fibras más sensibles de estos magnates y les impulsaba a eternizar su huella en piedra de Hontoria o en mármol de Carrara. Mientras el Maestro Simón flameaba la piedra hasta límites insospechados en la Capilla de la Purificación, es posible que cualquier aprendiz de su taller lanzara al aire la copla de Juan del Enzina:

«Todos los bienes del mundo pasan presto y su memoria salvo la fama y la gloria. La fama vive segura aunque se muera el dueño; los otros bienes son sueño y una cierta sepultura».

Todo un mundo de bizarros heraldos, de salvajes emblemas, de monumentales blasones con insaciable apetencia de perpetuidad, se ven inquietados por la presencia de la muerte que flota en la Capilla. La muerte se hace presagio y monición en el Niño Dios del retablo central que, temeroso, acude a refugiarse en los brazos de su madre ante la presencia de Simeón y Ana. El susurro de la muerte se convierte en fuerte alabonazo cuando las maceradas carnes de San Jerónimo llegan a confundirse con la floridura del árbol. El mismo soplo de la muerte está insinuado en el contrito semblante de María de Magdalena, cuando expía pasadas culpas en su fresca naturaleza que trasciende a vitalidad renacentista en la misteriosa sonrisa de indudable sello leonardesco.

La muerte, finalmente, se hace dulce sueño en los adormecidos párpados de los Condestables, que van a punto de abrirse con el intermitente y trasfugoso fulgor de la estrella de ocho puntas. Pero es sólo un sueño y una quimera, porque la fuerza de la muerte es inexorable. Por ello la canción de Juan del Enzina parece perdurar en el inconfundible ambiente del Condestable:

«El tiempo lleva los unos a otros fortuna y suerte y al cabo viene la muerte que no nos dexa ningunos».

Dibuja: JOSE LUIS RAMOS SOBRINO  
Escribe: JESUS LOPEZ SOBRINO

## BERDUERO, S. A. DISTRIBUCION BURGOS

Realizando que realizar trabajos de explotación en esta zona, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 7 del actual, desde las 12,30 horas hasta las 16,45 aproximadamente, a los usuarios de transformación siguientes:

SEÑOR DON BOSCO CASTRO, CASARES I, CALLE 3-35, BARRIO DEL CID Y CARRETERA VILLIMAR.

Este corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo nombre figure, como Sector, alguno de los números 497, 499, 500, 508 Y 520.

En caso de realizarse los trabajos de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## HERNIADOS

Contengs su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el nuevo aparato HERNIGAY. Sin hierros, ni flejes, ni correajes de cuero ni bultos, sin enganches ni hebillas, que se adapta a cada hernia y cada anatomía por fabricarse a medida y bajo molde para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa. HERNIGAY (Marca Registrada). Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD. Patente 171.982. Pelayo, 60 principal, BARCELONA-1. Consulte a su médico.

## VISITA EN BURGOS

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados, el martes, día 7 de Septiembre, en el Hotel España, Espolón, 32, de BURGOS. Visitas: de 10 a 1 y de 4 a 6.



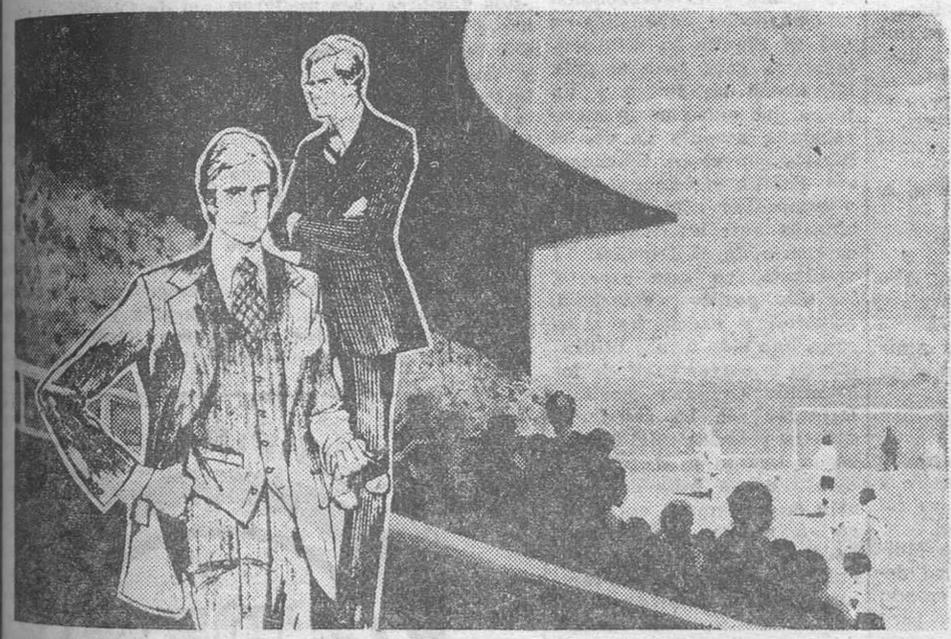
# DEPORTE

## SANCHEZ IBAÑEZ FUE EL CULPABLE

# DEBUT Y DERROTA DEL BURGOS ANTE EL ESPAÑOL (1-2)

### Árbitro concedió un gol de Caszely con la mano y (asó) a faltas al cuadro local

### Superioridad total de los burgaleses, que merecieron la victoria por dominio y mejor fútbol



#### De compras en los centros de moda

Seleccionamos para Vds.:

Traje con chaleco en Tergal, lana fantasía

Y también un gran surtido en trajes pura lana virgen.

## CYLSA

### ESPECIALISTAS DE LA CONFECCION

Santander, 3

#### COMPOSICIONES

Navarro II; Gómez; Romero, Palmer; Kresic; Juanito, Galván, Valdés y Katic. En el minuto 71 Nava-Omar Rey sustituye a Palmer y Garrido, respectivamente.

En el minuto 71 Nava-Omar Rey sustituye a Palmer y Garrido, respectivamente.

#### MESON ASTORGA PLATO - URTAIN ESPECIALIDAD DE LA CASA

vos más extraños que se pueda imaginar.

#### GOLES

0-1. 58 minutos. Un tiro desde lejos de Cuesta, sin fuerza, hace un extraño y despista al portero local, entrando el balón mansamente en la red.

0-2. 60 minutos. Escapada

derriba a Kresic dentro del área. El máximo castigo lo transforma en gol Valdés.

#### MESON ASTORGA PLATO - URTAIN ESPECIALIDAD DE LA CASA

#### INCIDENCIAS

Partido nocturno, retransmitido por televisión. Floja entrada. Hubo tarjeta amarilla para Amiano (minuto 74) y Navarro II y Gómez (minuto 60). El juego, en este mismo minuto estuvo detenido como consecuencia de una masiva protesta de los jugadores locales, a raíz del gol concedido a Caszely. El árbitro después de consultar al linier señaló el centro del campo.

#### MESON ASTORGA MENUS DESDE 100 PTAS.

Entre los espectadores, el seleccionador nacional de juveniles y ayudante de Kubala, el burgalés Chus Pereda.

En los prolegómenos del encuentro le fue entregado al Burgos y recogido por su presidente, Martínez Laredo, un artístico escudo hecho por el aficionado de Salas de los Infantes, señor Cuevas.

JUGADAS MAS DESTACADAS 2 minutos, Cabeza de 48 minutos. Jugada de

Juanito que detiene Echevarría.

9 minutos. Nuevo remate del extremo que de nuevo intercepta el meta españolista.

28 minutos. Centro sobre puerta de Katic y oportunidad para Juanito, que no acierta.

39 minutos. Caída de Juanito que detiene Echevarría.

57 minutos. Un centro muy cerrado de Juanito es salvado con serias dificultades por De Felipe.

74 minutos. Omar Rey recibe un buen servicio de Juanito, a dos metros de la puerta, dispara con fuerza y Echevarría logra desviar a córner.



GARRIDO

Hizo un estupendo partido en el centro del campo, bien secundado por sus compañeros. Su juego sorprendió agradablemente.

nito en el área por entrada de Verdugo, pero el árbitro no sanciona.

43 minutos. Tiro de Katic desde lejos e intervención de Echevarría.

Kresic dentro del área, que no acierta en el remate.

57 minutos. Un centro muy cerrado de Juanito es salvado con serias dificultades por De Felipe.

74 minutos. Omar Rey recibe un buen servicio de Juanito, a dos metros de la puerta, dispara con fuerza y Echevarría logra desviar a córner.

#### UN PROTAGONISTA DECISIVO

Se han esfumado dos puntos, los primeros de esta Liga donde ha reingresado el Burgos en la División de Honor, que han entrado adornados por la injusticia y por la tristeza de comprobar, una vez más, el poder que llevan los árbitros en los bolsillos. Nadie les puede decir ni «pío», pero ellos pueden hacer de un partido de fútbol lo que les venga en gana o lo que su conciencia les dicte, porque vaya usted a saber. El extremeño Sánchez Ibañez ha llegado a El Plantío con su fama de internacional y también con su entorchado de recusaciones, que junto al señor Urrestarazu es el rey. Anoche se ganó a pulso la repulsa unánime del Burgos y de su afición y confío —soy modesto— en que también la de algunos de esos millones de espectadores que tuvieron la ocasión de ver la confrontación a través de la pequeña pantalla. Ellos no pudieron presenciar el escándalo que protagonizó el trencilla, secundado por uno de sus líneas

cuando Caszely —lo único que hizo en los noventa minutos— introducía el balón con la mano en la puerta de Navarro II. Fue ver y no ver, porque poco antes, sólo unos segundos, caía Palmer en el área contraria, herido por los tacos de un defensa. El balón se fue rápido guiado por el propio Caszely, que encontró colaborador en Amiano y también en Sánchez Ibañez. Se concedía el tanto y ahí acababan, prácticamente, las esperanzas del Burgos, las ilusiones de un equipo que había luchado como un jabato y que había dominado a su rival de punta a cabo. Son, en definitiva, las cosas de un fútbol que desde hace tiempo huele a podrido y que parece que nadie va a remediar por mucho que se gaste tinta y que se ponga el grito en el cielo.

#### MESON ASTORGA CAZUELITAS y CHULETONES

Sabíamos que esta temporada iba a ser de sufrimiento, por muchas razones y también teníamos en cuenta en nuestro rosario de problemas, el trabajo arbitral. Sánchez Ibañez no sólo ha dado un gol importante, sino que ha perseguido al Burgos: los noventa minutos de forma descarada cuando el esférico llegaba al área española. Allí se sucedían los fueras de juego y las faltas imaginarias en la (Pasa a la Pág. siguiente)



JUANITO

Fue el más peligroso de la vanguardia local. Creó varias ocasiones de gol, aunque le faltara acierto en el remate.

rápida de Caszely con centro largo sobre Amiano, que centra desde el lado derecho y Caszely, ayudado con la mano, introduce el balón en la red.

1-2. 71 minutos, Verdugo

# DEPORTES

## LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

**"El árbitro nos ha perjudicado claramente, porque el Burgos mereció la victoria" (Marcel Domingo)**

**"Un buen resultado para nosotros, difícil de lograr porque el contrario fue bueno" (Santamaría)**

Caras largas en los pasillos próximos a la sala de Prensa, de forma especial en directivos del equipo local. El resultado adverso y la jugarreta de árbitro ocupaban los comentarios, mientras se esperaba la presencia de ambos técnicos. Muchos enviados especiales de la Prensa catalana y una opinión unánime, el Burgos ha gustado en su vuelta a la División de Honor y por contra el señor Sánchez Ibáñez ha demostrado el motivo de que sea el colegiado con más recusaciones en la primera categoría.

### "UN PARTIDO MUY DIFÍCIL" (José Santamaría)

El primero en comparecer ante los periodistas fue el técnico españolista Emilio José Santamaría. Disimulaba muy bien su alegría y fue contestando con gran aplomo a las preguntas.

—Esperaba que el partido fuera difícil y así ha sido. El Burgos, como estaba previsto ha ido a por todas y no hemos tenido más remedio que aguantar en muchas ocasiones. Creo que en este aspecto, lo hemos hecho muy bien. El primer gol nos dio la tranquilidad, secundado por el segundo.

—Parece ser que el gol de Caszely ha sido ilegal y que incluso hay una fotografía donde puede verse que fue metido con la mano. ¿Cuál es su opinión?

—El propio jugador me ha dicho que, favorecido por un defensa, lo ha rematado de cabeza al ser empujado. Esa es su versión, pues desde el foso no he podido apreciarlo.

—¿Es justo el marcador?  
—Los resultados los dicen los marcadores. He visto que mi equipo ha jugado de forma positiva para obtener puntos y así lo ha conseguido. Quizá no ha sido un fútbol bonito, pero sí práctico. Ha habido bastantes nervios en ambos bandos, aunque reconozco que el Burgos tuvo veinte minutos en la primera parte en que jugó con mucho anímo.

—¿Qué le ha parecido el Burgos?  
—Ha jugado bien y nos ha puesto las cosas muy difíciles. Tiene tres o cuatro jugadores que se mueven bien y muy aprovechables.

—¿Juanito?  
—No me gusta citar nombres, pero a este jugador lo conozco porque lo tuve en la selección juvenil. Tiene un buen futuro si no se malogra.

—¿Buena entrada en la Liga?  
—Sí, estamos muy contentos. Son los primeros puntos de una Liga que se presenta muy difícil.

### MARCEL DOMINGO ENFADADO CON EL ÁRBITRO

Se apreciaba claramente el disgusto del entrenador burgalés cuando hizo su aparición en la sala de los informadores. Fue sincero y abierto en la primera pregunta cuando se le preguntó por la opinión del partido.

—Digan ustedes como se pueden corregir defectos en un encuentro como este. Este árbitro no tiene que volver a arbitrar más si no ve cómo un jugador da un balón con la mano. Ha sido un escándalo conceder el segundo gol. No me extraña que tenga tantas recusaciones, debía tener muchas más. Protesto con claridad, esto no puede ser. Yo vivo del fútbol, soy profesional y quiero que se nos respete.

—¿Cómo ha jugado el Burgos?

—De maravilla, y ha merecido ganar si no es por el árbitro. No critico a él, sino a la actuación arbitral. Además del gol, nos ha privado de dos penaltis. Por contra, queda la satisfacción del equipo, que ha luchado y peleado mucho.

—¿Defectos?  
—Quizá algún exceso de regate, pero son detalles individuales de menor importancia. Lo importante es que en conjunto ha estado a buena altura. Se ha perdido alguna ocasión de gol, pero el fútbol no es matemáticas.

—¿Qué pasó en el primer gol?

—Fue un gol sorpresa, el balón hizo un extraño.

—¿Ha respondido el centro de la zaga?

—Sí, ha estado bien. Navajas, un chaval de 18 años, ha jugado a una buena altura y ha sabido controlar a Amiano, que es muy peligroso con la cabeza.

—¿El futuro se pone difícil?

—No queda más remedio que olvidar este encuentro y pensar en el del próximo domingo. Así es el fútbol.

Fue la despedida de Marcel Domingo, que en su debut en el Burgos ha pasado por un gran disgusto, pero el resultado ha sido negativo por culpa de las circunstancias, ya cada vez más habituales en el fútbol, sobre todo cuando se está en un equipo modesto.

J. M. PARAMO

**COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA TRANSPORTES**  
NUEVAS RUTAS DIRECTAS  
**PALENCIA, VALLADOLID Y LEON**  
TFNOS. 221145 - 221459 - 224081

Carretera Madrid - Irún  
Km 245 Villabria

## LA DERROTA DEL BURGOS

(Viene de la página anterior)

mente y categoría de un árbitro internacional. No sabemos si ese diploma lo consiguió de otra forma, pero para todos —para él y para el fútbol español— sería positivo su corte de coleta.

### BASES O RAZONES PARA EL OPTIMISMO

El Burgos ha sorprendido en esta noche futbolística en que El Plantío ha sido protagonista para todo el país. Ha hecho un fútbol y un juego que quizá no lo esperábamos, después de ver el partido con el Os Belenenses. Existía el temor de ver o comprobar cómo se reaccionaba ante un rival de la categoría de el Español. El resultado, en este aspecto, ha sido positivo. Velocidad, cohesión y excelentes marcajes han sido armas utilizadas en la mayor parte de los 90 minutos, aunque particularmente me ha satisfecho más la primera mitad. Quizá la laguna o el fallo ha estado en la falta de decisión en el remate, en el excesivo regate que se hace dentro del área. Hay que culinar la jugada con rapidez. Viteri y Juanito y a veces Katie supieron destor-

blarse y traer en jaque a la defensa españolista, pero faltaba la chispa de la inspiración. Por eso Echevarría no se fue goleado, entre otras razones. Gustó mucho el centro del campo con un Garrido muy entonado, jugando el balón con serenidad y perfección en el pase. Valdés fue uno de los más brillantes junto a ese motor que se llama Kresic. Ante estos hombres poco pudieron hacer Cuesta, José Manuel y Osorio. Nunca les superaron y demasiado hicieron con tratar de marcarlos, sobre todo cuando peligraba la integridad de su área.

Ante este panorama era evidente que el partido iba a tener un color positivo para el equipo burgalés. La defensa fue siempre segura y sobria, deshaciéndose esos temores de su centro, donde Romero supo mandar y el juvenil Navajas hacer creer

y convencer en sus muchas posibilidades. A sus lados estaban Gómez y Palmer, atentos al contraataque y cortando con seguridad. La verdad es que la pólvera catalana estuvo muy mojada, porque el Español defendió más que atacó y nunca daba muestras de mordiente y peligrosidad. Se vio favorecido en el tiro de Cuesta y más favorecido —todavía— en el gol de Caszely. Su mejor arma fue la defensa y la fortuna.

El Burgos no ha tenido estrella, pero puede tenerla. Pese a la derrota no hay reproches. Nada que oponer a los hombres de Marcel Domingo, que pueden nivelar la nave en esta Liga que empieza con negativos. Siempre supone una losa, pero queda tiempo para enmendar el traspies y las gracias del señor Sánchez Ibáñez.

J. M. PARAMO

**MODA PANTALON**  
SANTANDER 27

## TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR DEL BURGOS

**VALDES**



Quizá el defecto que más se ha acusado en este primer partido del Burgos ha sido la falta de habilidad en

el remate. Tuvo y creó ocasiones, pero es necesario fructificarlas, pues sin goles no se ganan los encuentros por muy bien que se juegue. Sólo uno, en la puerta de Echevarría, protagonizado por un máximo castigo transformado por Valdés. No fue suficiente este premio, pues méritos se sumaron para que los españolistas se hubieran llevado algún tanto más.

Omar Rey contó con una gran oportunidad cuando ya el marcador era adverso. También Juanito, el más peligroso de la vanguardia, anduvo cerca de la red, pero no hubo fortuna y si exceso de recelo y falta de confianza en el disparo.

Valdés, pues, suma el primer gol y esperemos que pronto la competencia sea mayor. MODA PANTALON, firma burgalesa que patrocina este Trofeo, se encargará de reflejarlo jornada a jornada.

### UNICAMENTE 255.800 PESETAS DE TAQUILLA

Todo ha sido negativo en este primer partido de Liga. Por una parte la derrota y por otra la taquilla que sólo arrojó unos ingresos de 255.800 pesetas. Únicamente 750 personas, contando los infantiles, acudieron a «El Plantío» provistos de entrada, pues el resto de los asistentes correspondió a los socios.

Indudablemente la Televisión restó mucha afluencia, pero mucho más de lo esperado. Con estos taquillajes va a ser difícil afrontar el elevado presupuesto del equipo. La afición debe responder más y mejor, aunque en honor de la verdad hay que decir que la que presenció el partido se comportó de maravilla, animando constantemente a sus jugadores. A ser mejores.

### Nueva plusmarca mundial en 110 metros vallas

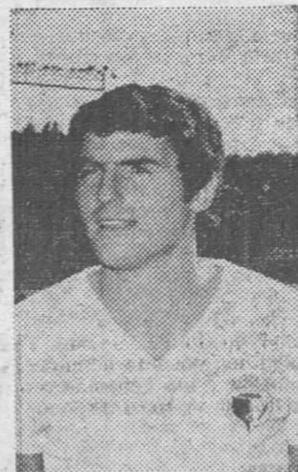
Talence (Alfil). — Guy Drutt ha batido esta mañana en Talence la mejor plusmarca mundial sobre 110 metros vallas en el curso del decathlon al cubrir la distancia en 13 segundos 5-10. El récord precedente (13-8-10) lo ostentaban conjuntamente el polaco Katus, el alemán del Oeste, Lauer y los norteamericanos Gisp y Adesit.

**SUPERLIMPIEZA EN SECO**  
**iris**  
TINTORERIA LAVANDERIA

FABRICA: Carretera de Logroño, 5  
Telfs. 222221 - 222231

## presenta al jugador más destacado

**GOMEZ**



Vuelve esta sección que se encargará de recoger al jugador más sobresaliente en cada una de las jornadas de esta temporada. Y viene patrocinada por la misma firma de ediciones anteriores, TINTORERIA IRIS.

Es difícil encontrar el hombre en muchas de las ocasiones, sobre todo cuando llama el conjunto, cuando las individualidades quedan al margen.

Algo de esto ha ocurrido en este primer partido. Fue un Burgos armónico, con pocas fisuras, que hizo labor de conjunto, con cohesión en todas sus líneas. Por un motivo y por tratarse de un encuentro con muchas dificultades adversas, fue elegido la figura del hoy capitán del equipo, Ferrn Gómez. Sirva, pues, de ejemplo para él y sus compañeros, mercedores de un título que un señor se encargó de estropearlo. Ahora es el espíritu de superación el que no debe faltar. Un partido no dice mucho, sobre todo cuando se acaba de empezar. Importa la continuidad. El Español debe ser el campeón a seguir, porque el Burgos ha demostrado que sabe jugar. Es suficiente.

# DEPORTES

## TAMBIEN EL MADRID GANO «FUERA»

### Superó al Salamanca en el Helmántico, en un flojo encuentro

### Volada del Barcelona a Las Palmas y gran tarde de los holandeses

### El partido, aunque fácil, en el Vicente Calderón y triunfo del Atlético de Madrid

Salamanca (Alfil). — En el Estadio Helmántico se jugó el primer encuentro de Liga. Llegándose al final con empate de Salamanca, 0; Real Madrid, 1.

Al término de los primeros cuarenta y cinco minutos el resultado era de empate a cero goles.

Alineaciones: Salamanca: D'Alessandro; Iglesias, Rezza, Lanchas (Alvarez); Juanjo Enrique; Juanito (Alvarez), Alves, Pita y Pérez. Real Madrid: Miguel Angel; Sol, Benito, Camacho; Piñero; Del Bosque; Janssen, Breitner, Santillana, Velázquez y Guerin.

El gol que dio el triunfo al Real Madrid lo consiguió en el minuto 17 de la segunda parte, en una jugada en la que no había peligro de ninguna clase, pero el delantero central Juanjo dio ocasión a que Breitner disparara y D'Alessandro, excesivamente adelantado, no pudiera hacerse con el balón.

Dirigió el encuentro el señor Urrestarazu, muy mal, fueron tres los penaltys que se le reclamaron. Comentario. Poco que contar tiene este partido de iniciación de temporada. Quizá porque la afición salmantina tenía presentes los magníficos resultados conseguidos por el Madrid en sus encuentros de pretemporada, se temía la calidad goleadora de sus hombres punta y también ese aspecto físico de que siempre ha hecho gala el equipo madrileño.

En esta ocasión, ni lo uno ni lo otro lo ha demostrado en el Helmántico. No es que el Salamanca mereciera la victoria por juego, pero sí por ocasiones.

Los hombres en punta del Real Madrid fueron magníficamente sujetados por la defensa salmantina y el debut en partidos de Liga del rubio Janssen no ha sido muy afortunado. Primero Lanchas, hasta que tuvo que retirarse al salir lesionado en un choque, precisamente, con este jugador y después Enrique, han sido unos setecientos formidables para no dejar maniobrar al extremo madrileño. Los hombres del centro del campo han sido apertados por los salmantinos y únicamente, en la línea defensiva, a la que acudieron Del Bosque y Velázquez con mucha frecuencia, funcionó bien a la hora de achicar balones, mejor por el centro que por los laterales.

En resumen, un partido con poco fútbol, jugado con oportunidad por ambos conjuntos en el que el Madrid salió por suerte que por méritos, se anotó los dos primeros positivos.

Triunfo del Atlético de Madrid (Alfil). — En un encuentro pobre de calidad, el Atlético de Madrid se ha apuntado su primera victoria en el Campeonato de Liga de Primera División, de la presente temporada, al vencer por dos goles a cero al C.D. Málaga, en partido jugado esta tarde en el estadio «Vicente Calderón».

Los dos goles de la victoria atlética se marcaron en la primera parte. Arbitraje a cargo del catalán Felipe Crespo Aurré. Presión con tarjeta amarilla al defensa del Málaga, a los 28 minutos de la primera mitad, por entrada violenta a Rubén Cano.

Alineaciones: Atlético de Madrid: Reina; Marcellino, Capón, Robi, Eusebio; Leal, Leivinha, Rubén Cano, Alberto y Villalón. Málaga: Corra, Aráez, Macías, Laguna; Vilanova, Reverte, Quevedo, Miguell, Cervera, Bustillo, Esteban. En la segunda mitad, Cervera y Bustillo fueron reemplazados por García y Aicart.

Al minuto de juego se apuntó el Atlético de Madrid por mediación de Leivinha, al rematar de cabeza un córner sacado por Leal. A los doce minutos gran jugada de Ayala, con pase en profundidad a Rubén Cano, quien sobre la marcha remata, logrando el segundo gol madrileño.

A los 18 minutos del segundo tiempo el árbitro anuló la jugada de Leivinha, por fuera de juego de Alberto, tras un esfuerzo entre Leivinha, Rubén Cano y Ayala.

Arbitró bien el señor Balsa Ron y los equipos fueron: Barcelona: Mora; Ramos, Miguell, Costas, De la Cruz; Neeskens, Macizo, Asensi; Heredia, Cruyff y Clarés.

Las Palmas: Carnevali; Martín, Hernández, Castellano, Noly; Estévez, Félix, Brindisi; Fernández, Germán y Juani.

A los 62 minutos, Amarillo suplió a De la Cruz y a los 76, Olmo a Asensi en el Barcelona. Por parte canaria, Carmelín sustituyó a Estévez a los 69 minutos.

Hubo tarjetas amarillas para Estévez a los 36 minutos en una zancadilla a Neeskens; Juani, a los 56, en una dura entrada a Asensi; a los 62, para Heredia por protestar y a los 72, a Costas, por otra dura entrada a Brindisi.

Comenzó dominando el once canario y a los 3 minutos Mora salvó un gol al desviar el remate a bocajarro de Juani. Reaccionó el Barcelona empujado por Neeskens y el buen juego de Cruyff.

A los siete minutos se inaugura el marcador en un centro de Neeskens que remató de cabeza Heredia.

El segundo gol es obra de Cruyff al sacar magistralmente una falta al borde del área, colando el balón por el único ángulo de la portería de Carnevali.

Apenas reanudado el juego, el Barcelona confirma su triunfo con el tercer tanto, rematado por Clarés a pase de Asensi.

A los 41 minutos en un avance impetuoso de Nees-

kens, que lanza a Cruyff y éste, metiéndose en el área, quiebra a Carnevali y el balón se cuela sin remisión estableciendo el cuatro a cero definitivo.

El Barcelona jugó un buen partido, especialmente, los holandeses. Por Las Palmas los mejores fueron Martín, Noly, Brindisi y Germán.

#### VICTORIA MINIMA

Alicante (Alfil). — Por uno a cero ganó el Hércules de Alicante al Betis de Sevilla, en el encuentro de fútbol jugado esta tarde en el estadio alicantino.

Alineaciones: Betis: Esnaola; Bizcocho, Biosca, Cobo; Alabanda, López; Benítez, Muhren, Ladinsky, Cardenosa y Anzarda. Hércules: Deusto; José Antonio, Giuliano, Quique; Saccardi, Baena; Sancayetano, Betzuen, Barrios, Lubeke y Charles.

Sustituciones: Comisso ocupó el puesto de Barrios y Mendieta el de Cardenosa.

Arbitro: Oliva Fortuny, catalán, tolerante con las brusquedades béticas. Por lo demás, correcto.

El único gol lo marcó Sancayetano a los 31 minutos de juego. Aprovechó un pase largo de Giuliano, burló a los defensas y finalmente elevó el balón por encima de Esnaola, que salía del marco.

El partido ha sido emocionante y disputado, y teniendo en cuenta que nos hallamos al principio de temporada, ofreció, dentro de lo que cabe, buen fútbol.

Durante la primera parte dominó Intensamente el Hércules, hasta que marcó el gol. Los blanquiazules jugaron con agilidad y rapidez, al primer toque, lo que les permitía llegar con frecuencia al marco contrario.

En la segunda parte, sin embargo, cambió por completo el decorado, imponiéndose el buen hacer del Betis, que obligó a plegarse a los locales, cuya defensa, muy sólida, y la excelente actuación de Deusto, impidieron que llegara ese empate que los verdiblancos de Heliópolis buscaron con interés.

#### FACIL VICTORIA DEL VALENCIA

Valencia (Alfil). — El Valencia C. F. ha vencido por dos goles a cero al Celta de Vigo, en partido disputado esta noche en el estadio «Luis Casanova», correspondiente a la Liga de Primera División.

Los dos goles fueron conseguidos por Kempes, en precisas jugadas, en los minutos 1 y 20 de la segunda parte. El primer gol a pase de Tirapu, marcando de cabeza, y el segundo en jugada estudiada con Lobo Diarte.

A las órdenes del navarro Orrantia, que tuvo una buena actuación, los equipos alinearon:

Celta de Vigo: Fenoy; Suso, Manolo, Navarro; Villar, Juan; Sanromán, Igartua, Poli, Castro y Félix.

Valencia: Balaguer; Carrete, Castellanos, Cerveró; Martínez, Tirapu; Repp, Saura, Diarte, Adorno y Kempes.

Fue fundamental la labor de Adorno en el centro del campo. En el minuto 14 de la segunda parte, Mori sustituyó a Félix.

Absoluto dominio valencianista en la segunda parte, acoso del club merengue y defensa férrea del Celta de Vigo.

## MAERTENS, CAMPEON MUNDIAL DE CICLISMO

### Medioacre actuación española con Lasa como primer clasificado

Ostuni (Italia) (Alfil). — extrema habilidad, hasta el punto de que en cierto modo se puede decir que el italiano Francesco Moser lo ha "remolcado" hasta la meta, porque en la escapada decisiva, el belga no hizo nada por ayudar. Moser sufrió a su adversario durante los 15 kilómetros. Y, además, tuvo que aceptar que le arrebatase el título mundial, en un largo sprint, de gran espectacularidad, pero sin posibles dudas.

El duelo italo-belga se resolvía así de un modo casi lógico. De no haberse planteado la carrera con una fuga decisiva a lo largo de los 288 de recorrido (ocho vueltas al circuito de 37 kilómetros), aprovechando los casi 140 repechos y curvas. Er el sprint el triunfo correspondía seguro al mejor velocista. Y Moser, aún sprintando bien, no podía aspirar a una victoria sobre el que hoy los críticos consideran el mejor velocista mundial.

Freddy Maertens ha sido inteligente y ha sabido aprovechar la circunstancia con

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Freddy Maertens (Bélgica) 7 horas, 6 minutos, 10 segundos 3/10 media: 40,54 kms/h.
2. Francisco Moser (Italia) m. t.
3. Tino Conti (Italia) a 11".
4. Gerardus Zoetemelk (Holanda) m. t.
5. Eddy Merckx (Bélgica) a 27".
6. Bernard Hinault (Francia) m. t.
7. Felice Gimondi (Italia) m. t.
8. Johannes Haas (Holanda) m. t.
9. Don Allan (Australia) m. t.
10. Michel Neel (Estados Unidos) m. t.
11. Miguel María Lasa (España) m. t.
12. Domingo Perurena (España) m. t.
13. Javier Elorriaga (España) m. t.
14. Vicente López Carril (España) m. t.
15. Agustín Tamames (España) m. t.
16. Julián Andiano (España) m. t.
17. José Nazábal (España) m. t.
18. Enrique Martínez (España) m. t.
19. Pedro Torres (España) m. t.

## Fútbol internacional EMPATARON LAS SELECCIONES DE ALTO VOLTA Y COSTA DE MARFIL

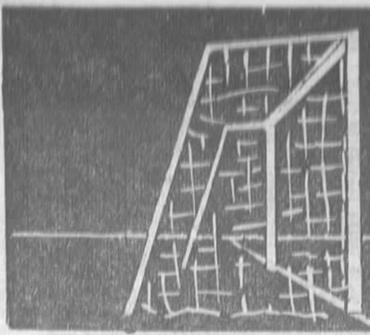
Ouagadougou (Alto Volta) (Alfil). — Las selecciones de fútbol de Alto Volta y Costa de Marfil empataron a un gol, en partido valedero para las eliminatorias de la copa del Mundo de fútbol y que se disputó en esta capital.

## ALMUERZO DE DESPEDIDA DE ADZIC

Ayer, al mediodía, se celebró un almuerzo en el restaurante Coups, ofrecido por Adzic a un grupo de amigos y a los representantes de los medios informativos. Fue una velada agradable y en cierto modo triste, como siempre ocurre cuando se trata de despedidas. Así lo expuso el jugador yugoslavo, que estaba acompañado por su esposa, cuando a los postres agradeció la presencia de los asistentes, uniendo su despedida y amistad a toda la efición burgalesa que siempre le apoyó en sus actuaciones con el Burgos. Ahora ya no pertenece a la plantilla y tiene que buscar nuevos rumbos. Posiblemente quede enrolado en un equipo holandés o en el Zurich. Donde vaya le deseamos suerte, más mucha más de la que ha tenido en el conjunto burgalés.

## TRIUNFO BURGALÉS EN PELOTA JUVENIL

Siguen las competiciones del campeonato juvenil de Pelota, donde Burgos es protagonista en su doble confrontación con Palencia, localidad donde se han celebrado los primeros encuentros con los siguientes resultados. Mano por parejas, Burgos 22 (Rucandio y Peiroten), Palencia 7 (Martínez, y Antonio). Palaleta, Burgos 35 (Marcos y Arrandez), Palencia 29 (Ayarza y Camazón). Pala corta, Burgos 40 (Raul, Sancha III), Palencia 13 (Benito y Pedro). Triunfo, pues, de los pelotaris burgaleses en todas las especialidades que deben volver a confirmarse el próximo domingo en devolución de visita. El vencedor se enfrentará al ganador de la confrontación, León-Vigo.



# así va

## PRIMERA DIVISION

Valencia, 2; Celta, 0  
Zaragoza, 1; Real Sociedad, 1  
BURGOS, 1; Español, 2  
Sevilla, 0; Elche, 0  
Hércules, 1; Betis, 0  
Barcelona, 4; Las Palmas, 0  
Athletic de Bilbao, 1; Racing Santander, 0  
Salamanca, 0; Real Madrid, 1  
Atlético de Madrid, 2; Málaga, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona	1	1	0	0	4	0	2
Atlético Madrid	1	1	0	0	2	0	2
Valencia	1	1	0	0	2	0	2
Real Madrid	1	1	0	0	1	0	2+2
Athletic de Bilbao	1	1	0	0	1	0	2
Hércules	1	1	0	0	1	0	2
Español	1	1	0	0	2	1	2+2
Elche	1	0	1	0	0	0	1+1
Sevilla	1	0	1	0	0	0	1-1
Real Sociedad	1	0	1	0	1	1	1+1
Zaragoza	1	0	1	0	1	1	1-1
BURGOS	1	0	0	1	1	2	0-2
Betis	1	0	0	1	0	1	0
Santander	1	0	0	1	0	1	0
Salamanca	1	0	0	1	0	1	0-2
Málaga	1	0	0	1	0	2	0
Celta	1	0	0	1	0	2	0
Las Palmas	1	0	0	1	0	4	0

## SEGUNDA DIVISION

Jaén, 4; Valladolid, 2.  
Granada, 2; Alavés, 3.  
Tenerife, 3; Barcelona At., 1.  
Huelva, 1; San Andrés, 0.  
Calvo Sotelo, 3; Getafe, 2.  
Rayo Vallecano, 1; Tarrasa, 0.  
Cádiz, 2; Córdoba, 1.  
Castellón, 0; Coruña, 0.  
Pontevedra, 3; Oviedo, 1.  
Sporting Gijón, 4; Levante, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Sporting Gijón	1	1	0	0	4	0	2
Rayo Vallecano	1	1	0	0	1	0	2
Huelva	1	1	0	0	1	1	0
Tenerife	1	1	0	0	3	1	2
Pontevedra	1	1	0	0	3	1	2
Cádiz	1	1	0	0	2	1	8
Jaén	1	1	0	0	4	2	2
Alavés	1	1	0	0	3	2	2+2
Calvo Sotelo	1	1	0	0	3	2	2
Coruña	1	0	1	0	0	0	1+1
Castellón	1	0	1	0	0	0	1-1
Getafe	1	0	0	1	2	3	0
Granada	1	0	0	1	2	3	0-2
Valladolid	1	0	0	1	2	4	0
Córdoba	1	0	0	1	1	2	0
Oviedo	1	0	0	1	1	3	0
Barcelona Atlético	1	0	0	1	1	3	0
San Andrés	1	0	0	1	0	1	0
Tarrasa	1	0	0	1	0	1	0
Levante	1	0	0	1	0	4	0

## TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

Calahorra, 3; Zamora, 1.  
Carabanchel, 1; Osasuna, 0.  
Torrejón, 0; Palencia, 0.  
Leonesa, 2; Talavera, 1.  
Real Unión, 1; Morcardó, 1.  
Lagún Onak, 1; Tudelano, 1.  
MIRANDES, 4; Pegaso, 1.  
San Sebastián, 2; Ponferradina, 1.  
Touring, 0; At. Madrileño, 0.  
Castilla, 3; Logroñés, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
MIRANDES	1	1	0	0	4	1	2
Calahorra	1	1	0	0	3	1	2
Castilla	1	1	0	0	3	1	2
Leonesa	1	1	0	0	2	1	2
San Sebastián	1	1	0	0	2	1	2
Carabanchel	1	1	0	0	1	0	2
Palencia	1	0	1	0	0	0	1+1
At. Madrileño	1	0	1	0	0	0	1+1
Morcardó	1	0	1	0	1	1	1+1
Tudelano	1	0	1	0	1	1	1+1
Torrejón	1	0	1	0	0	0	1-1
Touring	1	0	1	0	0	0	1-1
Real Unión	1	0	1	0	1	1	1-1
Lagún Onak	1	0	1	0	1	1	1-1
Osasuna	1	0	0	1	0	1	0
Talavera	1	0	0	1	1	2	0
Ponferradina	1	0	0	1	1	2	0
Zamora	1	0	0	1	1	3	0
Logroñés	1	0	0	1	1	3	0
Pegaso	1	0	0	1	1	4	0

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Béjar-Salmantino (aplazado)  
Bembibre, 3; Peñaranda, 1  
Guardo, 1; BURGOS PROMESAS, 0  
S. D. MILITAR, 0; La Bañeza, 0  
Toresana, 3; Ciudad Rodrigo, 1  
Dueñas, 1; GIMNASTICA ARANDINA, 3  
Venta de Baños, 1; Astorga, 2  
Monterrey, 0; Cuéllar, 1  
Valladolid Promesas, 1; Benavente, 0  
Cacabelense, 0; Medinense, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
GIMNASTICA ARANDINA	1	1	0	0	3	1	2+2
Medinense	1	1	0	0	2	0	2+2
Astorga	1	1	0	0	2	1	2+2
Cuéllar	1	1	0	0	1	0	2+2
Bembibre	1	1	0	0	3	1	2
Toresana	1	1	0	0	3	1	2
Guardo	1	1	0	0	1	0	2
Valladolid Promesas	1	1	0	0	1	0	2
La Bañeza	1	0	1	0	0	0	1+1
S. D. MILITAR	1	0	1	0	0	0	1-1
BURGOS PROMESAS	1	0	0	1	0	1	0
Peñaranda	1	0	0	1	1	3	0
Ciudad Rodrigo	1	0	0	1	1	3	0
Benavente	1	0	0	1	0	1	0
Venta de Baños	1	0	0	1	1	2	0-2
Monterrey	1	0	0	1	0	1	0-2
Cacabelense	1	0	0	1	0	2	0-2
Dueñas	1	0	0	1	1	3	0-2
Béjar	0	0	0	0	0	0	0
Salmantino	0	0	0	0	0	0	0

## VENDEDOR

PARA BURGOS Y PROVINCIA  
NECESITA PRESTIGIOSA FIRMA DEL NORTE

QUE VALORE:

- Zona y trabajo en exclusiva. (No trabajando para ninguna otra empresa).
- Cartera de clientes. comisiones sobre ventas directas e indirectas.
- Apoyo técnico constante, kilometraje y prima por ventas.
- Cursillo a nuestro cargo.

PEDIMOS:

- Incorporación inmediata.
- Edad entre 25 a 30 años.
- Coche propio.
- Cultura nivel de bachiller.

INTERESADOS, presentarse HOY, LUNES, DIA 6, de 4 a 6 y MAÑANA, MARTES, todo el día, en Hotel Norte y Londres. Preguntando por el Sr. Alvarez.



**PALACIOS AUTO AGRICOLA**  
Furgoneta EBRO F-108, motor PERKINS, carga útil 1.000 Kg. versiones: furgón, plataforma, cabina 5 plazas, ambulancia, y auto-caravana.



**PALACIOS AUTO AGRICOLA**  
La joven y dinámica EBRO-SIATA 50 motor Seat 850. Versiones furgón y mixta.

**AUTO AGRICOLA**

**...TIENE SUERTE**

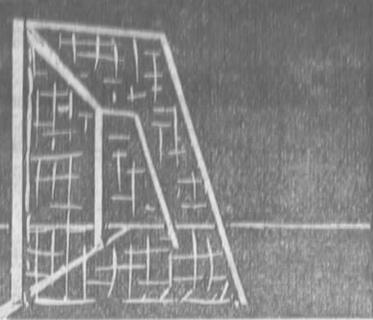
SI VD. VIVE EN LA

**ZONA de GAMONAL**

porque en

**C/VITORIA, 171**  
está...

# El Ligero



## PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

Celta-Atl. Madrid.  
Real Sociedad-Granada.  
Español-Zaragoza.  
Elche-Burgos  
Betis-Sevilla  
Las Palmas-Hércules.  
Santander-Barcelona.  
Madrid-Atl. Bilbao.  
Málaga-Salamanca.

### SEGUNDA DIVISION

Valladolid-Gijón.  
Alavés-Jaén.  
Barcelona Atl.-Granada.  
San Andrés-Tenerife.  
Getafe-Huelva.  
Tarrasa-Calvo Sotelo.  
Córdoba-Rayo Vallecano.  
Coruña-Cádiz.  
Oviedo-Castellón.  
Levante-Pontevedra.

### TERCERA DIVISION (GRUPO SEGUNDO)

Zamora-Castilla.  
Osasuna-Calahorra.  
Palencia-Carabanchel.  
Talavera-Torrejón.  
Moscárdó-Leonesa.  
Tudelano-R. Gijón.  
Pegaso-Lagún Onak.  
Ponferradina-MIRANDES.  
Atl. Madrileño-San Sebastián.  
Logroñés-Touring.

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Salmantino - Cacabelense  
Peñaranda - Béjar  
BURGOS PR. - C. D. MILITAR  
ARANDINA - Toresana  
Astorga Dueñas  
Cuéllar - Venta de Baños  
Benavente Monterrey  
Medinense - Valladolid Promesas

## LA QUINIELA GANADORA

ZARAGOZA - REAL SOCIEDAD	...	x
BURGOS - ESPAÑOL	...	2
SEVILLA - ELCHE	...	x
HERCULES - BETIS	...	1
BARCELONA - LAS PALMAS	...	1
ATHLETIC BILBAO - SANTANDER	...	1
SALAMANCA - REAL MADRID	...	2
ATLETICO DE MADRID - MALAGA	...	1
JAEN - VALLADOLID	...	1
GRANADA - ALAVES	...	2
CADIZ - CORDOBA	...	1
CASTELLON - CORUÑA	...	x
PONTEVEDRA - OVIEDO	...	1
GIJON - LEVANTE	...	1

### NUEVE MAXIMOS ACERTANTES

Madrid (Alfil). — Resultado provisional de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, al concluir esta madrugada el primer escrutinio correspondiente a la primera jornada del campeonato de Liga.

Hasta ahora han aparecido: Nueve máximos acertantes de catorce resultados. 963 acertantes de trece. 19.341 de doce.

La recaudación ascendió aproximadamente a 478 millones de pesetas.

## RADIOS PARA COCHES

EN

# AUTO-RADIO BALBAS

PRIMERAS MARCAS

MONTAJES — REPARACION

SANTA CLARA, 4 — TELEFONO 200134

## OTROS RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

<b>GRUPO I</b>	Gerona, 1; Lérida, 1. Onteniente, 2; Aragón, 2. Gandía, 1; Mallorca, 1. Tarragona, 1; Poblense, 0. Constancia, 2; Acero, 1.
Caudal, 0; Arosa, 0. Ferrol, 1; Bilbao Ath. 2. Torrelavega, 1; Guernica, 0. Arenas, 2; Sestao, 1. Laredo, 0; Baracaldo, 0. Naval, 3; Guecho, 1. Compostela, 3; Basconia, 1. Lugo, 4; Ensidesa, 3. Gran Peña, 2; Gijón, 2. Orense, 5; Langreo, 2.	<b>GRUPO IV</b>
<b>GRUPO III</b>	Almería, 3; Melilla, 1. Cacereño, 1; Murcia, 0. Mérida - S. Fernando (noche). Guadalajara, 2; Portuense, 2. Betis Dep., 1; Sevilla At. 3. Algeciras, 1; Valdepeñas, 1. Ceuta, 2; Badajoz, 0. Orihuela, 1; Diter Zafra, 1. Jerez Ind., 0; Linares, 0. Descansa: Jerez Deportivo.
Huesca, 3; Reus, 1. At. Baleares, 2; Vinaroz, 0. Ibiza, 1; Olímpico, 1. Sabadell, 3; Eldense, 0. Villena, 0; Yeclano, 2.	

ANUNCIESE en:

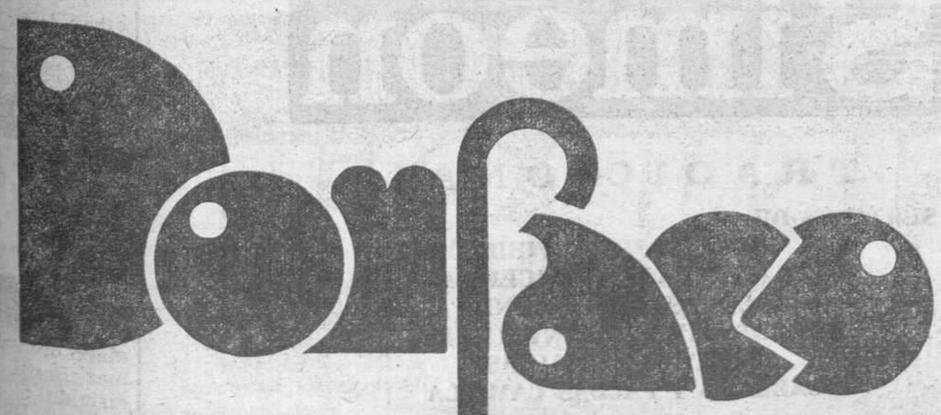
La «HOJA DEL LUNES»

UTO AGRICOLA  
... fuertes de bajo  
... Diesel EBRO  
... desde 1500  
... a 11.600 Kgs.

UTO AGRICOLA  
... terreno JEEP-EBRO.  
... PERKINS. Versiones  
... industrial y deportivo.

ICOLA  
ATA 50  
gón y mb

BURRANDA ♦ MEDINA



una gran tienda

para vestir mejor  
**LO MEJOR**  
a mejor precio

## FOTOGRAFADOS

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD: Llame a nuestro teléfono 2073 58 y le recogerán los originales en su domicilio

### ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

También puede hacer directamente sus encargos en

*Talleres Gráficos Diario de Burgos*  
San Pedro Cardeña, 34  
o en

*Papeletería Tagra* - Vitoria número 13

# DEPORTES

## Jornada de predominio casero en Segunda División

### Sólo ganó el Alavés y empató el Coruña en sus respectivas salidas

Madrid (Alfil). — Con el resultado de un gol a cero favorable al Rayo, finalizó el encuentro que disputaron esta mañana el Rayo Vallecano y el Tarrasa. Arbitró el encuentro el colegiado navarro señor Urtiz, quien tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Uceda por protestar.

Alineaciones:  
Rayo Vallecano. — Alcázar; Anero, Luna, Tanco, Uceda, Macúa, Francisco, Felinas, González (Guzmán), Fermín y Potejo.

Tarrasa C. F. — Vallespir; Jiménez, Morote, Arias, Ovejero, González (Villa), Rojo, Planas, Bió, Domenech y Roselló (Clotet).

El encuentro que disputaron el Rayo Vallecano y el Tarrasa primero ofició que se juega en el campo de Vallecás, resultó, en líneas generales, muy disputado pero observándose constantes fallos en ambos conjuntos. Indudablemente y a la vista de lo disputado que parece ser va a resultar el torneo liguero en la Segunda División, García Verdugo y Ben Barek, entrenadores del Rayo y Tarrasa, respectivamente, tienen por delante una labor muy difícil hasta hacer pulir los errores de que hicieron gala algunos de sus jugadores. El único tanto del encuentro fue conseguido por Francisco al rematar espléndidamente con la cabeza una falta ejecutada por Fermín, desde fuera del área grande. Los hombres en punta de ambos equipos dispusieron de claras oportunidades de gol, que no llegaron a materializarse por no saber ultimar las jugadas en el momento preciso.

#### DOS POSITIVOS PARA EL ALAVÉS

Granada. (Alfil).—El Granada ha sido derrotado en «Los Cármenes» por el Alavés, por tres goles a dos. Al descanso se llegó con ventaja local de un gol a cero.

Alineaciones:  
Granada. — Izcoa; Calera, Fernández, Benítez; Falito, Angulo; Lis, Parits, Lorenzo, Milar (Oruezábal) y Quiles (Santi).

Alavés.—Rodríguez; Odrizola, Bea, Zuloaga; Morgado, Iglesias; Arambarri, Sánchez Martín (Marín), Valdano (Pana), Banea y Urquía.

Arbitraje imparcial del señor Jiménez Madrid. Amonestó a Odrizola por agarrón a Quiles y a Lis por entrada dura a Urquía.

Goles:  
A los 32 minutos de juego Lis, a la salida de un córner, adelantó al Granada en el marcador.

A los 18 minutos de la segunda parte, centro de Valdano y Arambarri, de cabeza, establece el empate a un gol. Un minuto después, jugada similar, con centro de Valdano y remate de cabeza de Banea, que adelanta al Alavés. En el minuto 41 Lorenzo establece el empate a dos tantos. Y por último, a los 43 minutos, falta que ejecuta Morgado y Banea, otra vez de cabeza, consigue el gol del triunfo visitante.

El Granada, aun dominando territorialmente al Alavés, no ha podido conseguir la victoria. Su ataque adoleció de poca profundidad y sus defensores no supieron realizar un marcaje estre-

cho. El Alavés, con gran ilusión y fuerza, se sacudía el dominio granadino y en rápidos contragolpes se mostró muy eficaz en sus remates, logrando tres goles en campo contrario.

En el Granada destacaron Fernández, Milar, Falito y Parits. En el Deportivo Alavés, Morgado, Iglesias, Banea y Bea.

#### GRAN ENCUENTRO EN JAÉN

Jaén (Alfil). — Por cuatro goles a dos ha vencido el Real Jaén al Valladolid. Al descanso se llegó con el resultado de 3-1 favorable a los jienenses.

Alineaciones:  
Real Jaén: Aguinaga; Martín Vila, Laría, Sánchez; Huertas I, Monterde; José Luis (Ricardo), Lacalle, Flores, Machado (Calabuig) y Zubitur.

Valladolid: Santos; Osvaldo, Salvi, Avelino; Santos, Puig Viñeta; More, Díez, Mellado (Aparicio), Vicente, Landáburu y Rusky.

Dirigió el encuentro el colegiado gallego, Barbosa.

A los 5 minutos de juego, Machado en la salida del meta vallisoletano, logrando el 1-0.

A los 20 minutos, Zubitur en jugada personal dribla a varios defensas al portero y consigue el segundo gol.

A los 35 minutos, internada de Avelino cede a Mora, ésta a Rusky y éste tira, consiguiendo el primer gol vallisoletano.

Dos minutos después, cesión de José Luis a Flores, que gana la acción a los defensas y de gran tiro marca el tercero del Jaén.

A los 24 minutos de la continuación, Lacalle mata una jugada de la delantera local y logra el 4-1.

A los 41 minutos, se escapa Díez, y cuando Aguinaga inicia la salida, cruza el balón, consiguiendo el segundo gol visitante.

Gran encuentro el disputado por el Jaén, con un juego ligado, desde el principio superó a un Valladolid que planteó alegremente el partido y que cuando quiso reaccionar, los jienenses se lo impidieron.

En el segundo tiempo, el Jaén, se mostró conservador pero peligroso en los contragolpes. Sólo en los 10 últimos minutos el Valladolid creó verdadero peligro.

#### REPARTO DE PUNTOS

Castellón de La Plana (Alfil). A cero goles empataron esta tarde, en el estadio Castalia, el Castellón y el Coruña.

Arbitro: Trujillo Mantón, tinerfeño, bien, sin complicaciones.

Buena entrada, tarde nublada, buena temperatura y terreno en magnífico estado.

El Castellón planteó un 4-3-3, mientras que el Deportivo se cerraba a cal y canto, impidiendo toda acción ofensiva, por lo que los visitantes salieron con su empeño de mantener el empate inicial.

Prueba del dominio local es que los castellonenses lanzaron dieciséis córners —ocho en cada mitad— y tres el Coruña —uno y dos—.

Alineaciones:  
Deportivo de La Coruña: Buyo; Pardo, Pirlis, Belló; Ballesta, Albino; Piño, Piña, García, Núñez y Pousada (Rabadelra).

Castellón: Racié; Beltrán, Corrales, Perra (Luengo); Babiloni, Lleida;

Tonín, Ruiz (Ribes), Cioffi, Salvatierra y Alonso.

#### JUGANDO MAL GANO EL CÁDIZ

Cádiz. (Alfil). — Por dos goles a uno venció el Cádiz al Córdoba. Al descanso se llegó con victoria local de uno a cero.

Alineaciones:  
Cádiz.—Santamaría; Puig, Díaz, Botubol; Cuiñas, Urruchurtu; Ibáñez, Carballo, Villalba, Quino y Mané.

Córdoba.— Molina; Pablo, Salas, Marín; Varo, Alvarez; Abelenda, Urbano, Gallego, Burguete y Calero.

Arbitró el señor Mayoral, del Colegio castellano. Mostró tarjeta amarilla a Urbano, José Luis (Ricardo), Lacalle, Flores, Machado (Calabuig) y Zubitur. También mostró la amarilla a Urruchurtu, del Cádiz.

A los 36 minutos, centrochut de Mané dentro del área que Varo desvía a córner con la mano y el pe-

nalty lo transforma Ibáñez en gol.

En el minuto 52, fallo garrafal de la defensa gaditana que aprovecha Calero para rematar de cabeza un centro de Gallego. En el minuto 73, jugada de Villalba y Mané, con pase final a Ibáñez, que establece el resultado definitivo.

El partido ha sido de escasa calidad técnica, notándose indiscutiblemente la influencia del calor en ambos conjuntos, cosa que superaron con un derroche de entusiasmo. Juego alterno en la primera parte, mientras el Córdoba mantuvo completa su formación. En el segundo tiempo, ante la inferioridad numérica por expulsión de Urbano, el cuadro cordobésista se vio desbordado por el Cádiz.

Agradó mucho el Córdoba, que se mostró bien conjuntado, lo contrario que el Cádiz, que mostró enormes lagunas y grandes fallos en su defensa.

#### CON APUROS VENCIO EL CALVO SOTELO

Puertollano (Alfil). — El Calvo Sotelo, con bastantes apuros se impuso al Getafe, al que venció por tres goles a dos.

La primera mitad finalizó con ventaja del cuadro local de tres goles a cero.

Alineaciones:  
Calvo Sotelo. — Franco; Fabián, Mendoza, Pepe Vázquez, Piñal (Leguizamón), Pedrito, Bautista, Chone; Odail, Nuevo (Waldo) y Molina.

Getafe. — Cervantes; Chiqui, Cruz, Zambrano, Salmerón, Alfonso, Salazar, Escalante, Romero (Amunarriz), P. Jiménez y Munguía.

Dirigió el encuentro el señor Jiménez Sánchez del Colegio

Primero alivia dolores Luego no preguntar las circunstancias del aliviado Esto lo nace diariamente Cruz Roja Y tú ¿no quieres seguir su ejemplo y su bandera?

murciano, que estuvo regañado Amonestó a Pepe Vázquez Odail del Calvo Sotelo.

En la primera parte, el Calvo Sotelo de tres goles a cero hacía presionar al contendiente y fácil victoria sobre el Getafe, que comenzó su andadura en Segunda División pero el cuadro madrileño se recuperó en el segundo periodo de punto estuvo de lograr la jugada que si no llegó fue por el conjunto local cerró muy bien sus líneas mostrándose muy me en la cobertura.

A los nueve minutos de juego, en un rechace de un balón que dio en el larguero, Chone consiguió el primer gol para los locales.

Dos minutos después, en un acoso sobre el marco Cervantes, Chone, conectado potentísimo disparo que se sin remisión al fondo de mallas.

Chone, de nuevo a los 28 minutos establece el tres a cero resultado con que se llegaría al descanso.

En la continuación el Getafe tomó el mando del centro de campo y sus acciones fueron más contundentes y así a los 16 minutos, Salazar tira cruzado por la izquierda y bate a Franco. Es el tres a uno.

A los 33 minutos se bota saque de esquina contra la portería local y fue Amunarriz, quien de espléndido cabezazo, establece el tres a dos definitivo.

El Calvo Sotelo, acusó en la segunda parte el gran esfuerzo realizado en los primeros minutos y cinco minutos por el contrario el Getafe salió con renovados bríos en un ataque de fuerza y buen juego y a los 45 minutos estuvo de dar la campanada.

Un árbitro de fútbol en su huida atropelló a un peatón

Vigo (Alfil). — El colegiado orensano Juan Gómez Barril que ha dirigido el encuentro de la Tercera División entre el Gran Peña - Gilón y el Deportivo, atropelló con un grupo de aficionados que le acosaban. El accidente ocurrió en la confluencia de la avenida de América y el vehículo que conducía el señor Gómez Barril fue acusado por un grupo de aficionados que le perseguían y le lloró al peatón Adolfo Fernández el cual sufrió con hematomas y magulladuras, afortunadamente de poca consideración. El árbitro había sido llamado al estadio de fútbol por el escorbuto y fuerza pública y se le informó que un grupo de aficionados le perseguían y varios vehículos habían producido el atropello.

**AL REGRESO DE VACACIONES REPONGA SU HOGAR EN LA GRAN VENTA VUELTA AL HOGAR**

**Simeón**

TRADICIONAL

INMENSOS SURTIDOS DE:

- CORTINAJES Y VISILLOS
- ALFOMBRAS Y TAPICERIAS
- COLCHAS Y COLCHONES
- JUEGOS CAMA Y MANTELERIAS
- MANTAS Y TOALLAS
- SABANAS Y FALDAS CAMILLA

VENTA PROGRAMADA HASTA EL DIA 11

COMO SIEMPRE, A PRECIOS DE AUTENTICA OFERTA

COLOCACION GRATUITA DE CORTINAS

VEA ESCAPARATES

Utilice nuestro sistema — CHEQUES-COMPRO

**Simeón**

# DEPORTIVAS

## Primera derrota del Burgos Promesas en Guardo (1-0) lesionado de importancia y Renuncio sancionado en el último minuto

(Especial para LUNES). — A cincuenta minutos del final ha perdido el Burgos Promesas su primer partido de la Liga, derrotado por el Guardo. El encuentro, bastante jugado y bien jugado por ambos conjuntos, que se abrieron a los minutos, si bien sus defensas remisas en el momento del tanto fue el acierto goleador del tanto fue el aprovechamiento de un balón rebotado en un poste de un barúncio a la salida de burgalés, sino la lesión de Cipri en un encontronazo con un contrario. Las primeras impresiones es que la rodilla del defensa burgalés está bastante dañada, aunque habrá que esperar el informe de los médicos. Otro contratiempo ha sido la expulsión de Renuncio, cuando se aproximaba el minuto noventa por menospreciar a un contrario, aunque el árbitro quizá se confundiera por agresión.

El encuentro fue dirigido por el vallisoletano Bavó que tuvo una aceptable actuación. Las alineaciones fueron las siguientes:

Guardo. — Bravo; Pinilla, Castellanos, Mangín; Marce, Torres; Petete, Rojo, Lalo, Loma y Adolfo. En el segundo tiempo, Díez y Rene sustituyeron a Rojo y Loma, respectivamente.

Burgos Promesas. — Llorente; Cipri, Ruiz, López; Maldonado, Javi; Tasio, Quique, Renuncio, Temiño y Baranda.

## AMPLIA Y JUSTA VICTORIA DEL MIRANDES SOBRE EL PEGASO (4-1), EN EL PRIMER PARTIDO DE LA TEMPORADA LIGUERA

Miranda de Ebro. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO). — Espléndida tarde en Anduva, cuyo terreno presentaba muy buen aspecto, en el partido inaugural de la temporada liguera.

Los dos equipos, Pegaso y Deportivo Mirandés, salieron juntos al campo, en unión del equipo arbitral, siendo acogidos con aplausos. En el centro del terreno de juego recibieron a la "Reina" de las fiestas de la ciudad, la gentil y bellísima señorita Maite Gómez de Cadiñanos, a la que se hizo entrega de un hermoso ramo de flores, antes de que hiciera el saque de honor.

El partido se ha caracterizado en general por un juego noble y rápido, sobre todo en el primer tiempo, ya que en la segunda parte, ambos equipos han acusado lo que es característico en

estos primeros partidos de temporada: cansancio y lentitud en muchas de las jugadas.

El Mirandés ha hecho el saque inicial y se ha lanzado desde el primer momento contra la puerta del Pegaso. Y fruto de esta presión ha sido el primer gol de la temporada, obtenido a los ocho minutos, en jugada de Rodolfo, quien se interna, pasa por bajo a Iru y éste, por bajo, cruza el balón, marcando el 1-0.

El juego sigue con la misma tónica, si bien el Pegaso se lanza en pos del empate y efectivamente, 8 minutos más tarde, es decir a los 16 de juego, hay un pase del interior derecho a su extremo, en el que el portero local Muñoz, en su salida, no consigue atajar el balón. Recoge Morales y de tiro cruzado marca el 1-1.

Continúa el juego con la misma tónica pero con más peligro por parte de la delantera local, en la que se nota la influencia de Frechilla, muy incisivo y la de Paco, que en el centro del ataque realiza un buen juego.

Cuatro minutos después, a los 20 de juego, Paco recibe un balón, pasa por alto en largo a Frechilla y éste, sin parar y a la media vuelta, logra un tiro imparparable y colocado al ángulo izquierdo, obteniendo el 2-1 para el Mirandés.

Sigue el juego muy movido, aunque los del Pegaso no se entregan en ningún momento y realizan algunos contrataques, especialmente por obra de Morales, que sin disputa es su jugador más eficiente.

A los 33 minutos, Paco, muy incisivo, logra un tiro que rechaza el portero, no sujetando el balón, que rebota en el palo. Recoge Pepe, que tira y nuevamente el portero no sujeta el esférico, lo que aprovecha nuevamente Pepe para marcar por fin el 3-1. Con este resultado y con un juego movido y vistoso termina el primer tiempo.

En la segunda parte, los

equipos, aún cuando no cesan de luchar, se les aprecia cierto cansancio, especialmente a los forasteros, por lo cual el Mirandés crea más peligro y a los 23 minutos de este tiempo hay un despeje largo de la defensa local, al que llega Lucas quien, sin parar y con la izquierda, cruza el balón por bajo, sorprendiendo al portero y estableciendo el 4-1, que sería ya el resultado definitivo.

A partir de este momento el Pegaso nuevamente se lanza a la carga, en pos de un mejor resultado y el Mirandés se defiende muy bien y aún realiza avances y así,

sin más cosas notables, se llega al fin... de este primer partido de la temporada en el que el Mirandés ha conseguido una justa y amplia victoria.

En el equipo local ya hemos destacado antes la actuación de Frechilla y Paco y también hay que señalar el buen hacer de Braceras y las escasas pero buenas intervenciones de Muñoz.

Por el Pegaso, el mejor ha sido Morales y muy bien también en saque, un buen interior de defensa y ataque y con ellos Pavón y Vargas.

El árbitro ha sido el colegado guipuzcoano Sr. Garragorri Lángara, que debutaba en Tercera División y que ha demostrado en buena parte inexperiencia, llegando a aparecer en muchos momentos anticacero. Ha mostrado tarjetas de amonestación, a los 40 minutos de juego a Urdaci, del Mirandés, por protestar y a los 29 de la segunda parte a Morales, por el mismo motivo.

Las alineaciones que presentaron los equipos fueron las siguientes:

Deportivo Mirandés. — Muñoz; Haro, Uslé, Urdaci; Braceras, Alava; Pepe, Rodolfo, Paco, Iru y Frechilla. A los 6 minutos del segundo tiempo, Pepe fue sustituido por Lucas y a los 30, Haro por Leiva.

Pegaso. — Tocón; Cocero, Vargas, Martínez; Ramos, Pavón; Domínguez, Salagre, Marín, De Diego y Morales. A los 25 minutos de la segunda parte, Ramos fue sustituido por Olivas y a los 30 Marín por Morón.

En el transcurso del partido el Mirandés lanzó nueve saques de esquina y el Pegaso madrileño ocho.

## Deportiva, con fútbol horizontal y peligrosidad, perdió un punto

### El equipo local no aprovechó las ocasiones que le dio La Bañeza en el «Hernández Ballesteros»

Hernández Ballesteros. Buena entrada, buena entrada, buena entrada y terreno sin necesidad de la Deportiva obtiene un banderín al instante y entregó flores a la esportista local.

Deportiva: Castaño, Virgilio, Luján, Serrano; Gelo, Aguiluz, Cumbre, Landáburu.

A los 11 minutos de la primera parte, un sensacional chupinazo de Ortega es rechazado por el larguero. No hubo suerte y doce minutos después nuevamente Ortega tiene en sus botas un gol que ya se cantaba en las gradas. Fueron, sin duda, las dos ocasiones más claras, que por desgracia para unos y fortuna para los otros, no llegaron a cristalizar.

El mayor dominio durante la primera parte lo ejerció la Deportiva, que únicamente vio peligro en su área en el minuto ocho y en el 23, pero la felina intervención de Castrillo hizo posible que La Bañeza no marcara el tanto. Con el resultado de cero a cero se llegó al descanso. Justo es decir que el «once» local hizo más méritos que el rival, pero en fútbol cuentan los goles.

En la continuación La Bañeza tomó durante varias fases del partido las riendas del dominio y a los 30 minutos de juego se registra un gran remate del ariete Miguel que es interceptado magníficamente por Castrillo.

Pasan los minutos, la Deportiva empieza a jugar contra reloj y aumentan sus nervios. Se llega al final sin goles y con un primer negativo para el entusiasta y voluntarioso equipo local. Tu-

vo su mejor línea en la defensiva, con un Lucio seguro y un cancerbero valiente y ágil en sus intervenciones. Pudo ganar la Deportiva, pero pagó el tributo a su debut ante un rival que sin grandes alardes se llevó un punto regalado y que no esperaba. Los muchachos del «mister» local no aprovecharon las debilidades de los forasteros y es de esperar que en los sucesivos partidos la delantera local tenga más salsa ofensiva. Ha sido una lástima el negativo sumado, que habrá que restar cuanto antes mejor. Pero así es el mundo del balón y no hay que desanimarse.

LOPEZ OCHOA

## MOTORISMO

### Muerte de un joven piloto belga

### Victoria de Palomo

Mettet (Alfil). — El joven piloto belga Le Biollet falleció esta tarde a consecuencia de las graves heridas que se produjo en un accidente, mientras disputaba la prueba de los 1.000 kilómetros de Mettet.

VICTORIA DE PALOMO, EN ASSEN (HOLANDA). Assen (Holanda) (Alfil). — El español Víctor Palomo, venció hoy en la penúltima prueba del campeonato mundial de motociclismo de 750 centímetros cúbicos, disputada en el circuito holandés de Assen.

La prueba se disputó en dos mangas, clasificándose a continuación del español Bout Van Dulmen, de Holanda y el británico Phil Read.

## MOTORISMO

### Muerte de un joven piloto belga

### Victoria de Palomo

Mettet (Alfil). — El joven piloto belga Le Biollet falleció esta tarde a consecuencia de las graves heridas que se produjo en un accidente, mientras disputaba la prueba de los 1.000 kilómetros de Mettet.

VICTORIA DE PALOMO, EN ASSEN (HOLANDA). Assen (Holanda) (Alfil). — El español Víctor Palomo, venció hoy en la penúltima prueba del campeonato mundial de motociclismo de 750 centímetros cúbicos, disputada en el circuito holandés de Assen.

La prueba se disputó en dos mangas, clasificándose a continuación del español Bout Van Dulmen, de Holanda y el británico Phil Read.

## VELA

### Gancedo-Bernal subcampeones de Europa de clase snipe

El Havre (Francia) (Alfil). — Los españoles Gancedo y Bernal se proclamaron hoy subcampeones de Europa de clase snipe, tras haber vencido en la séptima y última regata disputada en aguas de El Havre. El campeonato de Europa fue para los daneses Brodsted-Skotte.

## MOTORISMO

### Muerte de un joven piloto belga

### Victoria de Palomo

Mettet (Alfil). — El joven piloto belga Le Biollet falleció esta tarde a consecuencia de las graves heridas que se produjo en un accidente, mientras disputaba la prueba de los 1.000 kilómetros de Mettet.

VICTORIA DE PALOMO, EN ASSEN (HOLANDA). Assen (Holanda) (Alfil). — El español Víctor Palomo, venció hoy en la penúltima prueba del campeonato mundial de motociclismo de 750 centímetros cúbicos, disputada en el circuito holandés de Assen.

La prueba se disputó en dos mangas, clasificándose a continuación del español Bout Van Dulmen, de Holanda y el británico Phil Read.

## VELA

### Gancedo-Bernal subcampeones de Europa de clase snipe

El Havre (Francia) (Alfil). — Los españoles Gancedo y Bernal se proclamaron hoy subcampeones de Europa de clase snipe, tras haber vencido en la séptima y última regata disputada en aguas de El Havre. El campeonato de Europa fue para los daneses Brodsted-Skotte.

Para la Deportiva, que únicamente vio peligro en su área en el minuto ocho y en el 23, pero la felina intervención de Castrillo hizo posible que La Bañeza no marcara el tanto. Con el resultado de cero a cero se llegó al descanso. Justo es decir que el «once» local hizo más méritos que el rival, pero en fútbol cuentan los goles.

En la continuación La Bañeza tomó durante varias fases del partido las riendas del dominio y a los 30 minutos de juego se registra un gran remate del ariete Miguel que es interceptado magníficamente por Castrillo.

Pasan los minutos, la Deportiva empieza a jugar contra reloj y aumentan sus nervios. Se llega al final sin goles y con un primer negativo para el entusiasta y voluntarioso equipo local. Tu-



# vuelta al colegio

**MODA OTOÑO**

GABARDINAS — CAZADORAS

PRENDAS DEPORTIVAS

TRENKAS

MODELOS EXCLUSIVOS

AL MEJOR PRECIO

## GALERIAS MARVI

- Clasificación de la séptima regata:
- 1.—Gancedo - Bernal (España).
  - 2.—Nieminen - Ajanko (Finlandia).
  - 3.—Sinding - Larsen - Hansen (Noruega).
  - 4.—Thorsell - Nordwall (Suecia).
  - 5.—Pettersen - Hálvor (Suecia).
- Clasificación final del Campeonato de Europa:
- 1.—Brodsted - Skotte (Dinamarca).
  - 2.—Gancedo - Bernal (España).
  - 3.—Thorsell - Nordwall (Suecia).
  - 4.—Nieminen - Ajanko (Finlandia).
  - 5.—Martin - Stanley (Gran Bretaña).

# CAZA y PESCA

## QUEDO CERRADA LA MEDIA VEDA CON RESULTADO DESASTROSO

Se complican las cosas después de haber cobrado una pieza de caza mayor

Ayer domingo quedó cerrada la media veda iniciada el pasado día 15 de Agosto. El balance general de la misma, bien puede considerarse como desastroso teniendo en cuenta la escasez de piezas cobradas. Antes de abrirse esa media veda hubo voces autorizadas clamando porque no se hiciera. Nada más quedar abierta se ratificó la escasez de codornices, por lo que voluntariamente algunas sociedades optaron por no cazar en su territorio. Lo procedente hubiera sido revocar aquel primer acuerdo y acortar el período de caza en una o dos semanas. Esperemos que la experiencia de este año sirva para algo en campañas posteriores. Y decimos esto porque se ha elevado ostensiblemente el número de infracciones por caza de las otras especies todavía en veda. Este y no otro es el mal funesto que tiene la apertura de la media veda. Aprovechar unas circunstancias para infringir el código cinegético. No es que digamos se efectúa con carácter generalizado ni muchísimo menos, pero sí que hay un porcentaje más elevado de que fuera de desear que no cumplen estrictamente con lo que podemos denominar código de honor de todo cazador.

### DELIBES Y EL CANGREJO DEL RUDRÓN

Miguel Delibes en su "Diario de un pescador", habla en el último artículo "Del salmón del Eo, al cangrejo del Rudrón". "En contra de lo que pudiera pensarse, los precios disparados y disparatados del cangrejo y salmón les hacen más afines de lo que uno pudiera sospechar por su diferencia de tamaño. En uno y otro caso se trata de animales preciosos cuya cotización en el mercado no se cansa de subir, con lo que la supervivencia del cangrejo en Castilla —problema sobre el que se han llenado muchos papeles— tiene difícil arreglo. Convencido de ello, el ICONA añade cada año una nueva cortapisa con objeto de evitar su descaste. (Esta temporada, por ejemplo, el cangrejo al menos en los ríos burgaleses no podrá pescarse más que jueves, sábados y festivos —si no me equivoco se ha anulado el martes—. Si consideramos que en buena parte de los ríos la temporada queda reducida a un mes, los días hábiles apenas alcanzan a la docena). A pesar de tales limitaciones el día 17 de Julio, en el acotado de San Felices logramos capturar el cupo —80 unidades— aprovechando las reteladas de las primeras horas de la noche. El 18, en cambio, aguas arriba, en Tablada, no llegamos ni a la mitad —las mallas venían desde primeras horas bien cargadas, pero de cada docena, apenas había uno aprovechable—. Los aficionados están irritados —¿por qué si esto está cantando desde hace dos lustros?— en especial los de las zonas libres, donde el goloso abunda, y no queda, como era previsible, ni un cangrejo de la talla.

Las causas de la defeción del cangrejo (donde los hay como en el Rudrón, aunque les cueste salir) pueden ser varias, siquiera parece la más

convinciente la que me dijo ayer Angel el guarda: la muda ha empezado, y los bichos, sin coraza, como quien dice en cueros vivos, se resguardan en las cuevas o bajo las piedras y no osan salir. Competir en tales circunstancias es hacer oposición al suicidio. Lo lamentable es que venga a coincidir la muda con las doce jornadas anuales que se nos dan para pescarlos.

### MONTES PUBLICOS ACOTADOS

Las Juntas Vecinales de Santovenia de Oca, Agés y Villamórico convocan la adjudicación del arrendamiento conjunto de los aprovechamientos de la caza existente en los montes públicos, colindantes entre sí. Son estos montes los denominados "La Hoya", de Agés, "Las Balleneras", de Santovenia de Oca, "El Bardal", de Villamórico, "La Junta", perteneciente a los tres pueblos citados y "Cabrial o Tasugueras", de Santovenia y Agés. Alcanzan todos ellos una superficie aproximada de 1.375 hectáreas y se fija la duración del arriendo en nueve años y el tipo de licitación en 990.000 pesetas y el precio resultante se fraccionará a nueve plazos abonándose por anualidades anticipadas.

También el Ayuntamiento de Salas de los Infantes anuncia subasta para aprovechamiento de la caza en los terrenos de propiedad municipal, monte número 257, denominado Santa Cecilia y Dehesa de Santa María, con una superficie aproximada de 720 hectáreas y sobre un tipo de licitación de 3650 pesetas anuales.

### CARNE DE CACERIAS

En el "Boletín Oficial del Estado" del pasado día 30 se inserta una Orden del Ministerio de la Gobernación por la que se regula la circulación y consumo de carne de animales procedentes de cacerías. Dicha disposición afecta a jabalí, ciervo, corzo, gamo, rebeco, cabra montesa, muflón, liebre, conejo, paloma perdiz, faisán, tortolá, codorniz, pato, ganso y aves en general.

Todas las carnes de estos animales, procedentes de la caza, destinadas a consumo humano, deberán ser presentadas al Matadero Municipal o lugar habilitado para ello por los servicios veterinarios del Municipio donde se hayan cazado, para ser inspeccionadas por el veterinario titular.

No será obligatoria la presentación de las piezas de caza menor (aves, liebres y conejos) cuando sean destinadas al consumo del propio cazador o sus familiares.

Las carnes de los jabalíes serán sometidas además a análisis triquinoscopio.

Puede realizarse la inspección sanitaria en la propia finca, pero solicitándolo con antelación al veterinario titular del municipio o autorización de la Jefatura Provincial de Sanidad.

Las carnes una vez determinadas aptas para el consumo, se marcarán a fuego, en lugar visible y en presencia del veterinario inspector en el que consten las siglas de la provincia, un número que representará al municipio y que será asignado por

la Jefatura Provincial de Sanidad, siguiendo un orden alfabético de los municipios) y en la parte inferior se pondrá "caza". No será necesaria ninguna otra inspección del mismo tipo en los lugares de destino, excepto por razones extraordinarias. Los canales de estos animales deberán circular con piel, pero desprovistos de vísceras, completamente limpias, exentas de sangre, heces o cualquier otro producto extraño, no pudiendo circular troceadas. Las vísceras aptas para el consumo no podrán

ser vendidas fuera del término municipal de origen. El transporte de las carnes deberá realizarse en vehículos acondicionados, isotermos o frigoríficos y acompañadas de la Declaración Sanitaria de Circulación.

Concluyendo y por lo que respecta principalmente a nuestra provincia, dada la complejidad del sistema nos tememos que en la próxima campaña el número de cacerías de jabalí se reducirá ostensiblemente.

FUYMA

## UNIVERSIDAD DE VALLADOLID MATRICULA DE PRUEBAS DE APTITUD PARA EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD

En cumplimiento de lo dispuesto por la Resolución de la Dirección General de Universidades e Investigaciones de 29 de Abril de 1975 (B. O. del E. de 8 de Mayo) se anuncia la matrícula de "Pruebas de aptitud para el acceso a la Universidad" correspondiente a la convocatoria de Septiembre 1976.

Pueden concurrir a estas pruebas los alumnos que habiendo alcanzado evaluación global positiva en el Curso de Orientación Universitaria, en los Institutos o Centros de Bachillerato adscritos a esta Universidad de Valladolid, pretenden su acceso a las Facultades de las Técnicas Superiores o Colegios Universitarios, así como los alumnos extranjeros que hayan realizado previa convalidación de estudios.

### LUGAR DE INSCRIPCION DE MATRICULA

Todos los alumnos que deseen inscribirse deberán presentar la documentación que se señala; en el Instituto o Centro de Bachillerato donde hayan superado el propio Curso de Orientación Universitaria, durante los días que el propio Centro señale. Los alumnos extranjeros realizarán su inscripción en las oficinas del Negociado de Enseñanza Media de esta Universidad (Palacio de San Juan Cruz), los días 9 y 10 del actual mes de Septiembre.

### DOCUMENTACION QUE HA DE PRESENTARSE

- a) Impreso de matrícula.
  - b) Ficha de examen (llevará adherida una fotografía tamaño carnet).
  - c) Fotocopia del resguardo de las tasas del C.O.U. (este documento sólo lo tienen que presentar los alumnos matriculados por primera vez).
  - d) Libro de calificación escolar.
- (Los impresos serán facilitados al alumno por el Centro donde se inscriba).



qué buenas son las galletas

# Fontaneda

# ESPECTACULOS

## BIOGRAFIA RETROSPECTIVA UN ENCUENTRO CINEMATOGRAFICO

(Y III)

películas exhibidas en nuestras pantallas comerciales. No nos resultaría difícil, porque de todas esas películas uno encontraría temas más que suficientes. Lo verdaderamente espinoso sería decidirse por una, es decir, decidirse por la mejor película del «XI Encuentro Internacional». Pero como quiera que aún en el caso de acertar con esa «number one», incurriríamos en el injusto olvido de las demás, vamos a intentar encontrar ese elemento unificador de la Semana de Cine Hispano-Francés, el cual, pese a la intención de los organizadores, no creemos que sea precisamente la mera coincidencia geográfica que corresponde al país de origen de cada película, en especial, porque entonces, en vez de elemento unificador, la diversidad de nacionalidades (España, Francia e Iberoamérica) sólo serviría para dispersar.

Priva la monografía en las Semanas cinematográficas

que se precien. Existe una predisposición a paliar la falta de interés y calidad con la justificación que lleva implícita no poder salirse de un determinado tema: cine de terror, de evasión, literario, infantil, etc. sin que esto quiera decir que, indefectiblemente, cuando se da una Semana «monografiada», se da paralelamente una interminable lista de «petardos». A veces, no es así. Pero muchos reconocerán conmigo que los grandes festivales cinematográficos no se encorsetan dentro de temas concretos, sino que ofrecen un amplio abanico de posibilidades. Ocurre también con harta frecuencia, que cuando alguien se decide a «montar» un acontecimiento de esta clase, de lo primero que se preocupa es del tema que unifique, que justifique en alguna forma la Semana y hasta que la haga necesaria. ¡Sutilezas! ¡Sólo, sutilezas!

Este no es exactamente el caso del «XI Encuentro Inter-

nacional» Aquí no se ha tratado de encontrar ese tema y, partiendo de él, aceptar o desechar películas «a gogó». Y sin embargo, esto es lo más grande, no cabe duda de que las siete películas que integraron la «X Semana de Cine Hispano-Francés» ofrecieron un tema unificante, catalizador y trascendental: la LIBERTAD.

Quiero pensar que a nadie se le ha ocurrido antes que a mí esta especie de sospecha vigorosa, pero no se trata aquí de presumir de perspicacia, sino de sentir con imparcialidad. Lo presiento. Ocurre con frecuencia que en toda obra bien hecha, al llegar los exégetas a su examen, los comentaristas o los filólogos, encuentran en ellas cualidades en las que ni siquiera había pensado su autor. «El Jarama» o «La familia de Pascual Duarte» son vivos ejemplos, pues muchas cosas que se han dicho de

(Pasa a la página 18)

## PODEMOS VER

### «EL DORMILON»

(CINE AVENIDA)

Allá por el año 2100 y pico (la imaginación cinematográfica parece que no tiene límites...) en algún lugar del Suroeste norteamericano se encuentra un extraño aparato en el recinto de una entidad científica, que contiene el cuerpo de cierto individuo, sometido a hibernación, en extrañas circunstancias, hace casi dos siglos...

Naturalmente que el título, en sí, puede inducir a la gente a equivocarse, en cuanto a que siempre hay espectadores «avisados» que piensan en alguien que anda «tambaleante»...; no... claro está que se refiere concretamente a las reacciones que experimenta o puede experimentar un personaje, que «de repente» se encuentra viviendo, con todas sus consecuencias (y vaya si las tiene...) cuando en realidad él, sólo fue a que le hicieran un diagnóstico rutinario...

Como suponemos que sabrán ustedes, en la década de los sesenta aparecieron en Norteamérica una serie de lo que podríamos denominar «nuevos directores», de los que evidentemente, hay muchos, pero, que llegan a determinada categoría, pocos, la verdad sea dicha.

¿Qué género cultiva Woody Allen?; fundamentalmente la sátira, dentro de un tono absolutamente sarcástico, jocoso, y a veces reducido al absurdo para que ustedes entiendan mejor lo que queremos decir en las películas de W. Allen, dentro del tono festivo que preside siempre sus filmes, hay que ver una crítica mordaz, dura y en ocasiones aplastante a las instituciones políticas; a los sistemas de gobierno, del país que fuere sin importarle nada poner en situación de franca caricatura a cualquier dignatario importante, siempre dentro de una sutileza y un alarde de ingenio asombrosos; también crítica mucho la tecnología, la ecología y la cuestión sexual, haciendo una crítica sobre la preponderancia del instinto humano, ante las máquinas y la cibernética, a base de unos diálogos agudísimos y con un sentido del humor verdaderamente sorprendente. En realidad, W. Allen, aunque interviene en sus películas como realizador, intérprete y guionista, hay que reconocer que lo más acertado (con mucho) de él, es precisamente su trabajo como «inventor» del filme que va a rodar; le basta y le sobra. Tiene un ingenio tremendo y una gran imaginación, y como además es buen director, sin que sea una lumbrera, y como actor, posee muchos recursos, de ahí el éxito que tienen siempre sus películas.

En realidad en el cine que hace W. Allen, se mezclan algunos estilos del cine cómico desde que la gente empezó a reírse con las «barbaridades» del cine mudo; desde luego, a quien más se parece por la forma de actuar (en determinados momentos) es al genial Buster Keaton, con movimientos bruscos que parecen reflejo del célebre cómico norteamericano; —por ejemplo la escena de la pelea en la sala de «robot»— es típica y característica...; el descenso por la torre, colgado de la cinta del computador, nos recuerda algo el cine de Chaplin (¿se recuerdan de «Tiempos modernos...»?); pero sobre todo, lo que más hace reír, en el cine de W. Allen, son precisamente sus diálogos, con una fuerza cómica —no exenta de cierto melodramatismo— en algunos momentos, una sutileza y un aire mordaz, que frecuentemente hace que el espectador retumbe en grandes carcajadas (la secuencia del «reconocimiento» de las fotografías de personajes famosos, es un verdadero alarde de ingenio, como por ejemplo la frase que se refiere a Shang Kai-Shek...; hay que tener en cuenta que en algunos momentos, la agilidad del guión, y de los diálogos recuerdan algo el tipo de cine, que en su tiempo (feliz época, señor) cultivaban los celeberrimos hermanos Marx.

Pues sí, señor; «El dormilón», del mismo título en inglés, es una película de Woody Allen, el cómico norteamericano de las gafas, que más prestigio tiene hoy día en Norteamérica, quien con sus películas, con su especial sentido del humor, en ocasiones bastante atrevido para nuestro país (entiéndase, por aquello de la censura) ofrece al público, una serie de «gags» y situaciones bien realizadas, que lo que pretende es que todos nos sintamos alegres y muy divertidos, durante hora y media, y lo consigue plenamente.

GONZALO BLANCO S. TRAPAGA

# GRAN TEATRO

MIÉRCOLES — 8 TARDE Y 11 NOCHE

OTRA GRAN EXCLUSIVA TEATRAL

COMPANIA  
**Carlos Larrañaga**

**6º**  
AÑO DE  
EXITO

**Pato a la naranja**

**iarrolladoramente divertida!**

DOS UNICOS DIAS DE ACTUACION

Venta anticipada de localidades a partir de HOY

### Gran Teatro

HOY

Continua de 5 a 1

Dos películas de gran impacto en un programa colosal.

El maravilloso Fred

Regocijante estreno

Y

EMMA PENELLA

y

KEITH BAXTER

en

LA REGENTA

La alta sociedad y la Iglesia, enfrentadas por una mujer.

(Mayores 18 años)

### Cine Condal

— HOY —

Continua de 4 a 12  
El programa más grandioso que puede ofrecerse.

AEROPUERTO 1971

Charlton Heston

George Kennedy

Extraordinario drama de suspense y

El Conde de Montecristo

Un relato impresionante y espectacular, con Richard Chamberlant y Tony Curtis.

Autorizada todos los públicos.  
(Último día)



CONCESIONARIO

PAL y SECAM  
"INDISTINTAMENTE"

TELEVISORES NEGRO Y COLOR  
SONIDO - ALTA FIDELIDAD

La máxima calidad al mejor precio

frimet s.a.

Avda. del Cid, 32 - Teléfono 225975

PRESENTA EL  
PROGRAMA  
DE TV  
ESPAÑOLA

**LUNES**

- 13,45 Carta de ajuste. — Ciclo homenaje a Falla (III): "El retablo de Maese Pedro".
- 14,00 Programa regional simultáneo. — Desde nuestros centros de Madrid, desde "La Bola del Mundo"; Barcelona, "Panorama Regional"; Sevilla, "Tele-sur"; Valencia "Aitana"; Bilbao, "Telenorte"; Santiago de Compostela, "Panorama de Galicia" y Oviedo, "Panorama Regional".
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Aquí, ahora.
- 15,00 Telediario.
- 15,30 El mago. — "Ovación para un asesinato". Un empresario griego al que Tony Blake presenta su número de magia de la mujer partida en dos, pide al mago que actúe en una fiesta en su casa. Durante la fiesta, resulta muerto un hombre y el griego es acusado y detenido. Tony ayuda al griego, simulando su fuga de la cárcel con el fin de que salgan a la luz los verdaderos culpables.
- 16,30 Nocturno (Versión para cello y piano). Chopin. — Radu Aldulescu (cello); Angel Soler (piano).
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Un globo, dos globos, tres globos. "Para los pequeños", "¡Abrete, Sésamo!", "La vuelta al Mundo en 80 días" y Mundo acuático ("Barcos").
- 20,30 Novela. — "Los Dombey", de Charles Dickens. (Capítulo VI)
- 21,00 Escuela de salud.
- 21,30 Telediario.
- 21,55 Estudio estadio.
- 22,20 Los reporteros.
- 23,00 Con otro acento. — "Bolivia". En esta ocasión el programa estará dedicado a Bolivia Recoge formas de vida en el altiplano, su rico folklore y la huella de España en ciudades como Sucre. Junto al aspecto arraigadamente autóctono de la ciudad de La Paz y el lago Titicaca.
- 23,45 Telediario.
- 0,10 Reflexión.
- 0,15 Despedida y cierre.

**MARTES**

- 13,45 Carta de ajuste. — "Tabou Combo".
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Aquí, ahora.
- 15,00 Telediario.
- 15,30 El gran amor de Balzac. — "Condesa" (Contesa) Honoré de Balzac, de nuevo, viaja a Ginebra para encontrarse con E. Hanska. A su regreso a París conoce a la Condesa Visconti y mantiene relaciones amorosas con ella. Desestima un llamamiento para servir a la Guardia Nacional y es encarcelado.
- 16,30 Sonata núm. 5 para violín y piano ("Primavera"), Beethoven. — Yuuko Shiokawa (violín) y María Joao Pires (piano).
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Un globo dos globos, tres globos. "Para los pequeños", "¡Abrete, Sésamo!", "El mundo de la música" y "Arturo de Bretaña".
- 20,30 Novela.
- 21,00 Revista de toros.
- 21,30 Telediario.
- 21,55 Cine: "Sigan a esa rubia". — Intérpretes: Elke Sommer, Bob Crane, Wenner Klemperer, Joey Forman, John Banner. Paula Schultz, campeona de atletismo de la Alemania Oriental, es elegida por el Ministerio de Propaganda para servir de modelo en un cartel que simbolizará en todo el mundo a la mujer progresista alemana. La camarada Schultz se presenta en el Ministerio con un modelito sexy, que desata las protestas más iracundas e incluso se pretende negarle su participación en los próximos Juegos Olímpicos.
- 23,50 Telediario.
- 0,10 Reflexión.
- 0,15 Despedida y cierre.

**MIÉRCOLES**

- 13,45 Carta de ajuste. — Ciclo: "Homenaje a Oscar Esplá" (III).
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Aquí, ahora.
- 15,00 Telediario.
- 15,30 Detective público. — "La rosa de Windsor". El detective Marker es contratado por el dueño de un vivero para que investigue quién ha robado una variedad de rosas que sólo él ha logrado cultivar. Su principal sospecha recae en un antiguo socio que ha instalado otro vivero al otro lado del río.
- 16,30 Sonata en do mayor. Mozart. — Pianista: Rosa Sabater.
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Un globo dos globos, tres globos.

- 20,30 "Para los pequeños", "¡Abrete, Sésamo!", "Terrytoons" y "Lecciones con...".
- 21,00 Novela.
- 21,30 "Cuarto y mitad".
- 22,00 Telediario.
- 22,10 Vuelta ciclista a Cataluña. — Resumen de la etapa.
- 22,10 30 Años de historia: "La paz mundial, amenazada". Anexión de Austria. El problema de los Sudetes. El pacto de Munich. La paz llega a España.
- 22,40 24 Horas al día: "El vellón de oro". Un par de individuos se dedican a robar valiosas colecciones de monedas de oro, valiéndose de la información facilitada por la secretaria de la empresa que hace su importación del extranjero. Al verse acosados, los ladrones acusan al inspector Haskins de soborno, colocando varios fajos de billetes en algunos lugares de su casa.
- 24,00 Raíces: "Apuntes sobre la danza catalana" (I). Primero de dos programas filmados en escenarios naturales de diferentes pueblos de Cataluña. Ambos capítulos se nutren de danzas como "Ezquerana", "Ball de Deu", "Ball Cerda", "Ball del Ciri", "Sardana", etc.
- 24,00 Telediario.
- 0,15 Reflexión.
- 0,20 Despedida y cierre.

**JUEVES**

- 13,45 Carta de ajuste. — "The Eddie Boy Band".
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Aquí, ahora.
- 15,00 Telediario.
- 15,30 En ruta. — "Profundidad, cinco brazas". Sony y Will llegan a Bayon, puerto pesquero, para visitar a Jack, gran amigo de Sony. La cuñada de aquél cuenta al camionero que Jack ha dejado la pesca de gambas, limitándose a salir a la mar con su sobrina, sin que a su regreso traiga pesca alguna. Los comentarios en el pueblo no favorecen en absoluto a la conducta de éste, y Sony decide quedarse unos días en Bayon para aclarar la situación de su amigo.
- 16,30 Sonata en sol menor. Bach. — Marçal Cervera (viola de gamba), María Luisa Cortada (clave).
- 19,00 Avance Informativo.
- 19,05 Un globo dos globos, tres globos. "Para los pequeños", "¡Abrete, Sésamo!" y "Nuestro corro".
- 20,30 Novela.
- 21,00 El campo.
- 21,30 Telediario.
- 21,55 Cine: "Donde el círculo termina". Intérpretes: Bette Davis, Alec Guinness, Nicole Maurey, Pamela Brown, Peter Bull. John Barrett, profesor de francés en una universidad inglesa —un solterón aburrido—, que ya no espera nada de la vida, encuentra en París, durante un fin de semana, a un individuo, Jean, al que no conoce, pero con el que tiene un asombroso parecido físico. Mientras celebran el encuentro, Jean se las ingenia para que Barrett le suplante ante su familia y ambiente.
- 23,40 Telediario.
- 24,00 Reflexión.
- 0,05 Despedida y cierre.

**VIERNES**

- 13,45 Carta de ajuste. "La música de Johann Strauss".
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Aquí, ahora.
- 15,00 Telediario.
- 15,30 Hoy por hoy.
- 16,30 Seis variaciones para arpa. Beethoven. — Intérprete: Nicanor Zabaleta.
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 La semana.
- 20,30 Novela.
- 21,00 Cosas de chicos. — "La película prohibida". Doobie es despedido del cine donde trabaja como portero por decisión de la empresa, ya que ésta se propone dar una película exclusivamente para adultos; no obstante y en compañía de unos amigos, Doobie asiste a la sesión de la tarde.
- 21,30 Telediario.
- 21,55 Informativo.
- 22,30 Un dos, tres...
- 23,45 Telediario.
- 0,10 Reflexión.
- 0,15 Despedida y cierre.

**SABADO**

- 14,15 Carta de ajuste. — Rodrigo.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Portavoz. — "El ahorro".
- 15,00 Telediario.
- 15,30 Disneylandia. — "Pollyanna" (III). Intérpretes: Halley Mills, Richard Egan, Charles Colson, Jane Whitman.
- Nadie de la comunidad se atreve a asistir al fes-

- 16,30 tival organizado para ayudar al orfelinato, con dose a los deseos de Poly, por ser ella la piataria de la mayoría del pueblo. El padrino, después de una conversación con Pollyanna, ma partido a favor de los organizadores.
- 17,15 "¡Abrete, Sésamo!". Sesión de tarde. — "Una muchachita de dolid". — Intérpretes: Alberto Closas, Lina sales Alfredo Mayo, José L. Vázquez, Gadé. Patricio pasa las Navidades solo, aquejado gripe. Pertenece al cuerpo diplomático. Pasa unos días en Valladolid, donde conoce Mercedes de familia humilde. Toma contacto su familia y contrae matrimonio con ella de mediato.
- 19,00 Dibujos animados. — "Goober y los cazadores fantasmas: Recordando a Shakespeare". Los cazadores de fantasmas leen en el periódico que en el teatro de la ciudad no ha podido lugar la representación musical anunciada por el fantasma de Macgeth no lo permite.
- 19,30 Documental. — "Bajo el Killmanjaro". Descripción de los modos de vida que tienen tribus que viven en las faldas del Killmanjaro así como la flora y la fauna de su tierra.
- 20,00 Papá, querido papá. — "Una caso para el pector Glover". Patrick ha estado recibiendo cartas anónimas las que se le insinuaba que querían acabar él. Llama a la policía y viene un inspector Patrick cree puede ser el presunto asesino encierra en el trastero
- 20,25 Música y estrellas. Participan en este programa: Sergio de Javier de Campos, Pepe Rubio, Antonio del guel, Gino Blanco, Ricardo Lillo, José Alberto Moncho Ferrer. Informe semanal.
- 21,00 Noticias.
- 22,00 Noticias.
- 22,10 Palmarés TV.
- 23,25 Kojak. — "Mi hermano, mi enemigo". Un policía del distrito de Manhattan Sur recibe un aviso de la Radio, para detener a un hombre que ha apuñalado a otro. Mitad por mitad por la oscuridad dispara irreflexivamente mata a un niño de doce años. Para ocultar el hecho dispara dos tiros más con otra pistola declara que él disparó como respuesta a esos paros.
- 0,25 Reflexión.
- 0,30 Despedida y cierre.

**DOMINGO**

- 10,45 Carta de ajuste. — "Música para arpa de los siglos XVI y XVII".
- 11,00 El día del Señor. — Santa misa.
- 12,00 Gente joven.
- 12,45 Sobre el terreno.
- 14,15 Crónica de siete días.
- 15,00 Telediario.
- 15,15 La banda del Mirlitón.
- 15,45 Automovilismo. Desde el circuito de Monza, retransmisión del recto del "Gran Premio de Fórmula 1".
- 16,00 El Virginiano. — "El precio de la hora". Intérpretes: Stewart Granger, Lew Ayres, Wyatt, Tom Tryon, Lee Majors, Edward G. Robinson. El dueño de un rancho es herido en una pelea. El médico, acusado de haber asesinado al jugador, es sacado de la prisión para jugar al rancho. Lo salva con la ayuda de su esposa y vuelve a ingresar en prisión. La entera de que el juez se ha basado en la ración de una chica de saloon para juzgar al dico, al parecer se trata más bien de una ganza personal que de un juicio justo.
- 17,20 Automovilismo. (Conexión).
- 17,30 Voces a 45.
- 18,10 Automovilismo. (Conexión).
- 18,20 Misterio. — "Un duro camino a la vergüenza". Intérpretes: Richard Boone, Richard Lane, Whitman Ruth Roman, Keanan Wynn. Virgil Bassett, antiguo sheriff de New York llega al pueblo dispuesto a probar su inocencia de la muerte, trece años atrás. El juez Radsmith, con quien tuvo que enfrentarse en el momento de su deber. La llegada de Bassett a malestar en la población, pues la Cámara de comercio local pretende conmemorar la muerte de Radsmith como víctima inocente, sacrificada injustamente.
- 20,00 Fútbol. — Desde el estadio de Balaidós, en directo partido entre los equipos de Vigo y Atlético de Madrid.
- 22,00 Telediario domingo.
- 22,15 "Llegaría a todo". — Intérpretes: Mirtine, Bárbara Rhoades. En un barrio de una ciudad portuaria producen en pocos meses un gran número de sucesos inexplicables. Un matrimonio en los dos son policías, comienzan a investigar para encontrar el motivo de la peligrosa rrio.
- 24,00 Despedida y cierre.

# ESTE PICARO MUNDO

## ASIA: ¿PASATIEMPO O PROFESION?

Los objetos más puramente utilitarios pueden convertirse en obras maestras cuando son sublimados por un artesano enamorado del oficio

que co-  
n su origen a  
se ha  
en un pasa-  
veces lucrativo.  
trata de efectuar  
comparaciones oca-  
similadas a las  
corrientes, sino  
textiles u ob-  
medida en que  
actividades están  
a llenar los  
de ocio, a pa-  
nablemente el  
terrecen plena-  
adovadas.

sonalidad artística.

Generalmente, las técnicas se transmiten y se perfeccionan de padre a hijo. Se necesitan muchos años de esfuerzos para llegar a ser uno de los artistas artesanos como los que existen en Europa.

A veces, sucede que los clientes en potencia se niegan a comprar un objeto que les parece demasiado bien hecho para haber sido ejecutado a mano. Acostumbrado a ver tantos artículos groseros y mal acabados creen que sólo éstos responden a los criterios de la artesanía de ahora. Naturalmente compran los objetos expuestos en estos «talleres», despreciando el trabajo de los artesanos profesionales. Su trabajo que, sin embargo es perfecto.

**TRABAJO CARA AL PUBLICO**  
Estos últimos empiezan a reaccionar tratando de informar mejor al público. Aprovechando las manifestaciones más diversas (ferias, internacionales o locales fiestas folklóricas, exposiciones) tratan de entrar en contacto con el mayor número posible de personas.

Para ello trabajan delante del público con el que establecen el diálogo para explicarle mejor sus técnicas y sus problemas. es decir que contribuyen a una mejor formación de sus eventuales clientes. No es indispensable confeccionar objetos puramente artísticos. Ciertas profesiones tradicionales que hicieron en el pasado la reputación de una región pueden reaparecer. Así por ejemplo se pueden hacer zuecos de madera como se llevaban antes en el campo aprovechando la moda actual. Los farros más simples fabricados en los tornos familiares, los artículos de hierro como rejas y los objetos de madera todos ellos objetos puramente utilitarios pueden convertirse en obras maestras cuando son sublimados por el artesano enamorado de su oficio.

**PUEBTAS ABIERTAS EN EL DOMINIO DE LA CREACION**  
Deseando hacer descubrir las técnicas a menudo olvidadas ciertos artesanos invitan a los turistas de paso por su región a asistir a su trabajo.

Si bien el arte de tejer, la cerámica, el hierro forjado y las lovas de artesanía están de moda, otras actividades como la pintura sobre seda, la cestería, las flores secas, o la madera pulida merecerían ser mejor conocidas.

Los bordados las incrustaciones, el tejido y la pintura todos ellos hechos a mano, dan a los cojines una extrema variedad, desde el modelo clásico hasta el «retro», pasando por los «naifs». Y sólo puede ofrecer esta variedad el trabajo de artesanía.

Y esto no es más que un ejemplo para demostrar únicamente que el trabajo de artesanía ejercido por aquellos que conciben a fondo su profesión, es susceptible de ser tomado en consideración.

Evidentemente para distraerse, se pueden confeccionar objetos hechos a mano pero sin tratar de hacer comercio con ellos, como es el caso de demasados falsos artesanos.

Charlotte Rix

(FIEL.— Servicios Especiales de EFE - AFP).

## D. JOSE MARIA RODRIGUEZ ORIVE

ODONTOLOGO  
suspende su consulta hasta hasta el día 17.



¿SE LE CAE EL CABELLO?  
¿VD. PUEDE EVITARLO?  
¿TIENE CASPA O GRASA?  
¿VD. PUEDE ELIMINARLA?

Solicítelo contra reembolso a su precio de 398 pesetas, más 95 pesetas por gastos de embalaje y franqueo.

### METODO SANCHEZ-LAFUENTE "Higiene y Conservación del Cabello"

Este METODO está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina. En España, con Depósito Legal MU-159-1960. También con Dirección Facultativa

15 años de éxitos en España y en el extranjero

C/ PINTOR VILLACIS, 4  
(frente a Correos)  
Teléfono 21 51 63

MURCIA  
C. S. 231. C.

## TENDRA QUE DECIDIR ENTRE CHINA Y JAPON

Dramática elección que se le plantea ya a Australia

La Comunidad Australiana, que esto es el nombre oficial de Australia, tendrá que elegir entre chinos y japoneses, tal vez también entre hindúes y las heterogéneas poblaciones del sureste asiático.

En realidad, Australia es un quinto continente vacío. Con sus 7.694.028 habitantes, en su mayoría todavía blancos porque la población indígena es muy escasa, y sus casi quince millones de habitantes, todo queda por hacer en la Comunidad de Australia, que comprende también la isla de Tasmania y otras pequeñas islas en el contorno de la propia Australia.

### LOS JAPONESES, PREFERIBLES

Los Gobiernos de Australia tienen gran interés en que aumente la población blanca, pero el crecimiento demográfico es escaso y la emigración, después de la gran afluencia desde 1954 a 1964, ha desaparecido prácticamente. No ha sido una solución la llegada de algunos portugueses que prefirieron irse a Australia en lugar de volver a Portugal, tras la independencia de Mozambique y, sobre todo, de Angola. Tampoco lo será la eventual llegada de rodesianos e incluso de actuales habitantes de Africa del Sur, si estos países tuvieran que ceder ante la mayoría negra.

En la actualidad, chinos, japoneses e incluso, por boca de la moderada señora Gandhi, hindúes, tienen puestos sus ojos en Australia como territorio ideal para dar salida a su superpoblación. Los chinos lo hacen agresivamente. Las emisoras de

Hanoi y Saigón insisten diariamente en que "en el espacio asiático-oceánico han de desaparecer los últimos vestigios del colonialismo y consideran a Nueva Guinea y a Australia, también a Nueva Zelanda, como territorios comprendidos en nueva expresión, por los chips creadas, de "asiático-oceánica". Todos sabemos que tanto la Comunidad Australiana como Nueva Zelanda son prácticamente independientes, aunque dominios del Reino Unido de la Gran Bretaña y reconocen como su jefe de Estado a la Reina de Inglaterra, igual que lo hace Canadá. Pero ese reinado o esa jefatura de Estado, apenas si influye en los asuntos internos de esos países, que tienen su propia moneda y su propia bandera y eligen libremente sus parlamentos y sus Gobiernos.

### INMIGRACION SALVAJE U ORDENADA

Australia, aunque luchó contra los japoneses en la II Guerra Mundial y mantuvo soldados en Vietnam hasta 1970, no llegó a ser invadida. Por ello, el resquemor contra los "demonios amarillos", como llamaban a los japoneses en los Estados Unidos, no es tan grande como en los países que sufrieron la invasión.

Por ello, es muy posible que se llegue a un acuerdo con los japoneses para una emigración ordenada y contabilizada, lo que se considera preferible al peligro de una "invasión salvaje" de los chinos, con guerra o sin guerra.

La Prensa australiana se ha hecho eco, alarmantemente, de las pretensiones de los chinos y ahora parece que se ven con mejores ojos las pretensiones del Japón, de enviar allí centenares de miles de emigrantes, crear ciudades y fábricas, apostar técnicos y promover en el inmenso territorio una mayor industrialización y un cultivo de los campos, casi desérticos porque el 86 por ciento de la población australiana vive en las cinco o seis grandes ciudades de la costa. Ceder en esa emigración supondría para Australia dar término a la gran ilusión de convertir ese quinto continente en un continente blanco.

Cuando gobernaba en el Japón, Tanaka ahora en prisión acusado de estar implicado en el escándalo de los sobornos de la fábrica de aviones Lockheed) se sometió al Gobierno de Cambera un plan para la emigración de japoneses a Australia, de forma ordenada y paulatina. El Gabinete laborista que entonces gobernaba

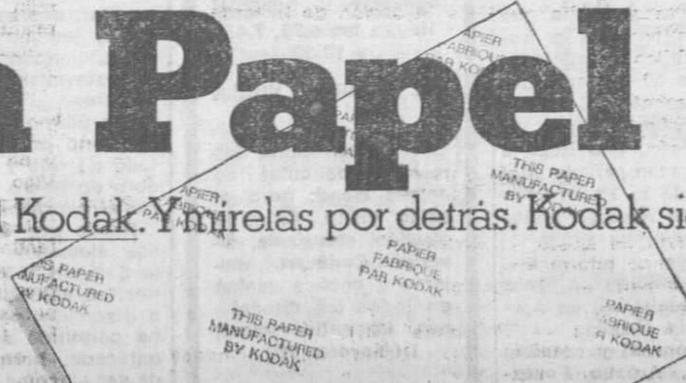
Australia, se negó en redondo... Ahora la administración Fraser parece menos intransigente, sobre todo por el peligro que puede suponer una emigración masiva de chinos. El primer ministro japonés, Niki, considera que la situación actual es más propicia para que se admita que centenares de miles de japoneses se instalen en Australia para estudiar, sobre el terreno, las modalidades de esa propuesta emigración nipona. El dilema para Cambera consiste en decidir o no admitir esa emigración, debidamente reglamentada, o seguir ante el peligro de una emigración salvaje de los chinos, cuyas aportaciones al desarrollo del país son sin duda menores que las que pueden proporcionar los japoneses. La tercera posibilidad no llegar a la apertura, conservando a Australia como un inmenso islote blanco en el océano, no tiene por ahora grandes posibilidades de ser posible y el futuro no es tampoco halagüeño. Es evidente que Australia es capaz para sostener cuarenta o cincuenta millones de habitantes, con lo que quedaría libre de toda clase de presiones diplomáticas, económicas o militares. Pero temen que esa emigración se pareciera mucho a un caballo de Troya y el continente quedara, a la larga, en manos de los amarillos.

"Invasión por invasión —dicen muchos australianos, preferimos serlo por los japoneses que por los chinos", indonesios o hindúes. Así piensan muchos de los que tienen que decidir que quieren ver a Australia como gran potencia en el año 2.000. Consideran que Australia como país exclusivamente blanco es una ilusión a la que debe renunciarse. Y que la razonable emigración de japoneses en lo que llaman "cooperación demográfica" con el Japón o la aventura de seguir como hasta ahora esperando la llegada de blancos es muy peligrosa y ha de abandonarse la postura anterior de oposición sistemática a la emigración de los amarillos o los hindúes. "Hacerlo ahora, con garantías —dicen los partidarios de la apertura de las fronteras— es preferible a tener que tomar una decisión en caliente". Con lo que aluden a un posible ataque militar, contra el que Inglaterra posiblemente, se lavaría las manos.

Luis Mira Izquierdo (Fiel, Servicios Especiales de "Efe")

# Pida Papel Kodak

Para sus fotos en Papel Kodak. Y mirelas por detrás. Kodak siempre firma su papel.



# Estudio sobre la emigración española

## Más que una solución, se está convirtiendo en un problema

Madrid (Logos). — La emigración ha sido, durante muchos años, una de las características de la economía española, desde principios de los años sesenta nuestra balanza de pagos se ha nivelado gracias a las remesas viaban los trabajadores españoles. La crisis económica que desde el extranjero que ha afectado a todos los países de Europa amenaza con poner el punto final a la salida de nuestros emigrantes. Por otra parte, España asiste al retorno, cada vez más numeroso, de los que llevaban bastante tiempo trabajando en otros países. De este modo, la emigración —más que una solución, dice "actualidad económica"— se está convirtiendo en un problema.

Desde 1960 más de un millón de españoles han emigrado a Europa. Dice la revista en un amplio informe. La emigración es una nueva forma de colonización. Dentro de la Comunidad europea los inmigrantes supone cerca del 10 por ciento de la población activa.

En las épocas de crisis, como la actual, la amenaza de reenvío de los emigrantes se utiliza con demasiada frecuencia como arma política por parte de algunos países europeos. Por otra parte el trabajo del emigrante es siempre temporal y coyuntural. Sujeto a los trámites de renovación del contrato del permiso, el trabajador sufre una presión constante. El contrato es siempre el último —y más poderoso— argumento. Y, en muchos casos, ni siquiera existe.

Aunque no hay cifras fidedignas, se estima que el número de trabajadores ilegales —de todas las nacionalidades— pueden representar el 50 por ciento del total de los emigrados.

Pero a la hora de las responsabilidades, una buena parte son de nuestras autoridades. Durante muchos años, la emigración de ha fomentado desde los organismos correspondientes. La política oficial se ha beneficiado de sus efectos sin preocuparse excesivamente de remediar su lado negativo, lo que ha hecho el Instituto Español de Emigración es claramente insuficiente.

Los numerosos convenios de asistencia que se han firmado con otros países no han servido para solucionar los problemas de nuestros trabajadores en el extranjero. Los emigrantes están expuestos a toda clase de arbitrariedades contra las que ni siquiera pueden protestar. Por otra parte, España tampoco tiene fuerza real para defenderlos efectivamente. Eso es algo que debe hacerse desde una posición de fuerza, y, evidentemente, nosotros no la tenemos.

### TIPOLOGIA DEL EMIGRANTE

En el período 1970 - 75 cerca del noventa por ciento de los emigrantes españoles estaban comprendidos entre los quince y los 45 años. Por lo general, el emigrante español, con idea de volver, ha ido sólo, dejando su familia en España.

Por regiones destacan, aparte de Galicia, las provincias andaluzas y levantinas, así como la zona Oeste peninsular.

Entre los sectores económicos que mayor número de trabajadores han aportado a la emigración destacan la agricultura, la pesca y asimilados. En el período 1970-75 proporcionaron más de 120.000 personas a la emigración.

Atendiendo a la distribución por sexos el 85,10 por ciento de la emigración corresponde a varones y el 14,90 a mujeres.

Desde la crisis económica de 1973, Alemania ha sido tal vez el país que mejor ha defendido sus fronteras ante la llegada de nuevos emigrantes.

De los 40.658 trabajadores españoles que entraron en la República Federal en 1970, se pasó en 1973 a 27.919. En 1974 entraron en Alemania únicamente 245 emigrantes españoles, cifra que en 1975 desciende a 95. Es decir, que en dos años se produce una disminución de cerca del 3.000 por ciento. En entradas de nuevos emigrantes españoles en ese país. De Septiembre de 1973 a dos años más tarde el número de españoles trabajando en Alemania descendió de 190.000 a 124.533, cerca de un 35 por ciento menos. Gran Bretaña, por su parte, ha reducido el número de empleados de hostelería para el presente año a 6.000 personas y elige empleadas domésticas y de hospitales a 2.500. La restricción afec-

ta notablemente a los españoles, ya que el 75 por ciento de nuestra emigración al Reino Unido es en estos sectores.

### HASTA 1972 EL BALANCE DE SALIDAS Y RETORNOS ERA POSITIVO

Los regresos se situaban alrededor de las setenta u ochenta mil personas, mientras que los nuevos emigrantes superaban ampliamente los cien mil. Sin embargo, en 1974, aunque se mantiene sensiblemente el número de los que vuelven (según datos del I. E. E.) los nuevos emigrantes descienden un 50 por ciento, situándose alrededor de casi 53.000 personas. Así, España se encuentra con 34.800 nuevos trabajadores que en considerable proporción pasan a elevar las cifras de paro. En 1975 sólo salen 20.600 trabajadores frente a los 110.200 que regresan. En total, un saldo negativo de 89.600 emigrantes.

### EL AHORRO DE LOS EMIGRANTES

Las remesas de los emigrantes españoles en el extranjero han supuesto el año pasado 599,6 millones de dólares, con una disminución con respecto a 1974 del 8,4 por ciento. En la década de los sesenta y primeros años de los setenta, las remesas pasaron de 55,35 millones de dólares a 748,82.

Las transferencias de capital de los emigrantes, en envíos individualizados superiores a 50.000 pesetas, se establecen por primera vez en 1966. Desde entonces han pasado de 22,43 millones de dólares a 368,7 (11,4 por ciento menos que en 1974). En conjunto, remesas y transferencias, han oscilado entre los 368,56 millones de dólares de 1966 y los 1.185,29 de 1973. El año pasado ambas, sumaron 968,3 millones de dólares.

### TRABAJADORES EMIGRANTES ESPAÑOLES, EN EL MUNDO

El número total de trabajadores españoles repartidos por los diferentes países del Mundo asciende a 3.324.415, de los que 2.162.690 se encuentran en naciones del continente americano.

El desglose de los emigrantes españoles en los diferentes Estados del Mundo es el siguiente:

Argentina, 1.245.000 emigrantes españoles; Francia, 587.000; Brasil 302.000; Alemania, 272.000; Venezuela, 254.000; Suiza, 113.000; Cuba, 100.000; Uruguay, 94.000; Bélgica 67.000; Inglaterra, 55.000; Méjico 51.000; Colombia, 34.000; Chile, 30.000; Australia, 29.300; Canadá, 27.515; EE. UU. 25.175; Holanda, 21.200; Portugal, 7.715; Suecia 4.500; Luxemburgo, 3.500; Noruega, 660 y Austria, 650.

# A PROPOSITO DE ESTRENOS

Amable lector: perdóname que insista, pero es que me roe por dentro una frase leída en algún sitio, o escuchada en torno al Burgo cinematográfico. No pierdo, por ese preciso motivo, ocasión de demostrar que los burgaleses no podemos ni debemos quejarnos de la programación cinematográfica, por lo menos, en lo que a esta temporada a punto ya de finalizar, se refiere. En especial, por lo que hace al verano 76, estamos ante un «maravilloso escaparate». Veán si no: Resulta que alguien se queja del retraso con que ha llegado a Burgos «La naranja mecánica». Bueno, está entre nosotros, ¿no es así? Y aún, que sepamos, no ha terminado la temporada. Quiere esto decir que a pesar de los cuatro meses de Valladolid, los cinco de Gijón y lo que te rondaré, morena, en Oviedo, los señores de la «Warner» han encontrado una copia para Burgos... La película que el sábado estrenó el Córdón, en Barcelona se presentó el 23 de Agosto ppdo. y en Madrid se estrena hoy. Hablo de esa «Insólita aventura de verano» a la italiana, y cuyo título original casi acabaría con el espacio de que disponemos. «La noche se mueve» y «El viejo fusil» —no son precisamente dos petardos ni mucho menos— ya casi las hemos olvidado, y no se han estrenado en Barcelona. «Emilia, parada y fonda», exhibida en el Goya durante las fiestas de San Pedro, se estrenó la semana pasada en Madrid y ha constituido el verdadero acontecimiento ci-

**CONSULADO**  
¡Atención!  
Gran programa de cine en sesión continua desde las cinco de la tarde, con

**"EL ESPECTRO DE EDGAR ALLAN POE"**

La trágica historia de un legendario amor que aman las acciones fuertes y los asuntos tenebrosos. Te sugieros vengarte ver este maravilloso film, su amor Leonora le inmortalizó y

**"SEXO NO, POR FAVOR... SOMOS BRITANICOS"**

# RADIOGRAFIA...

(Viene de la página 15)

ellas no las habían imaginado ni Ferlosio ni Cela. Temo que esto mismo esté ocurriendo aquí y ahora con el Encuentro cinematográfico. Una obra bien hecha. ¿No es, acaso, «Niebla», de José Jara —con la que se abrió el certamen— una búsqueda frenética de libertad, por parte del protagonista, un reprimido y traumatizado «hombre grande»?

«La mujer de Juan» de Yarnick Bellon es un alegato liberalizante en la misma línea de Chabrol (La femme infidèle), de Alain Resnais (Hiroshima, mon amour) o del mismísimo Eric Rohmer en «Le genou de Claire».

De Saura se ha dicho que ha tratado de imitar a Buñuel, que lo ha hecho, pero que no se le nota. Y en «La Madriguera» la liberalización de los «feroces» recuerdos cobra carácter de primer protagonista. «Reed. México insurgente» de Leduc. No creemos necesite presentación en cuanto a sus implicaciones liberalizantes, sólo que aquí la libertad es la de todo un pueblo. Quizá, donde más difícil y artificioso resulte hablar de libertad sea en «El viejo fusil» de R. Enrico, pero como quiera que la represión engendra anhelos de libertad, la venganza de Noiret cobra reflejos de libertad también, cediendo parte de su primacía en favor de ese elemento unificador del certamen.

¡Qué mayor canto a la libertad, casi a la anarquía, es cierto, que el entonado por la Ross en «La Raulito», de Murúa! Una película para meditar, que estrenó en Burgos la Semana y que los buenos aficionados podrán admirar este mismo mes de Septiembre.

Por último, queda la libertad —no podía faltar— pintada de rojo y gualda, en la obra de Pedro Olea, que cerró el certamen. Puede que a más de uno ese elemento unificador de la Semana le parezca traído por los pelos. No me atrevo a discutirlo, pero sí que me he permitido sugerir lo que antecede, porque si hemos de ser sinceros, en este tiempo de promesas democráti-

# CRONICA DE AGUILAR DE CAMPOO

### EL DIA DEL TURISMO 1976

Se había preparado con toda clase de fiestas y detalles pero el cambio brusco del tiempo, la lluvia, la tormenta y el apogón de luz hizo que no tuviera la brillantez que se esperaba, aunque eran muchos los veraneantes, turistas y gentes de fuera que asistieron.

La víspera, bajo los soportales de la cafetería de los «Siete Linajes» y organizado por el Club de Ajedrez «Peón 4 Rey» se jugó una muy interesante partida para la que se prepararon mesas, tableros y luces, siendo grande la expectación y el interés con que se seguían las jugadas. Pero las bombillas instaladas no lucieron, teniendo que terminar los últimos tableros con farolas y linternas.

### EN LA PARRILLA DE «VALENTIN» FUE PROCLAMADA «MISS TURISMO 1976»

En la gran gala benéfica del «hotel Valentín» fue proclamada «Miss Turismo» la bella señorita María José Gutiérrez González, residente en San Sebastián, siendo acompañada por las «reinas» de las fiestas de Reinosa, señorita María Angeles Serna y la de las fiestas de San Juan, señorita Carmen Jesús Robles.

Por nuestro alcalde le fue impuesta la banda de honor, entregándole sendos ramos de flores el señor Soria Toca, del CIT local y por el presidente del «Torneo de la Galleta», señor Mérida, actuando en la presentación del acto don Miguel García Ballesteros, así como también en las subastas. Se inició a continuación el baile, que estuvo muy animado, durando hasta altas horas de la noche.

### COROS Y DANZAS DE SUANCES

En los soportales de la plaza de España, a mediodía, actuaron con brillantez, presenciado por numerosos grupos de turistas, con sus bailes regionales de España, los coros y danzas de la parroquia de Nuestra Señora de Lúdes, de Suances, que interpretaron mar a r a villosamente, siendo muy aplaudidos «La jota», baile de Piccallos, danza de los Arcos, danza de Ibio y «El conde de Lara», acompañados por tambor, castañuelas, pandéretas, caracola de bronce sonido y coro. Arcos de flores y lanzas y espadas, en ritmo maravilloso y muy buena ejecución, siendo grandemente aplaudidos. Además con sus típicos trajes montañeses, juventud que canta y ríe, que bien merecía un día espléndido y con sol, para haber actuado al aire libre y en nuestro estadio de la Ciudad Deportiva. Pero no pudo ser por la lluvia. Al fin, a la caída de la tarde, brilló el sol y actuando de nuevo a la salida de la misa vespertina, entre la Colegiata y los jardines, ante un gran gentío. La gente estaba apretadísima y apenas si les dejaban hueco para poder actuar por la gran cantidad de coches que había. Desde donde mejor lo vieron fue desde las galerías y ventanas, que estaban llenas de gente.

### EL TIEMPO: UN OTOÑO CON VISOS DE INVIERNO

Parece como si se hubiera anticipado, pues las semanas anteriores ha hecho hasta calor y días buenísimos, pero de repente empezó la lluvia y el frío y estos últimos días, hasta helada. Y eso que todavía faltan unos cuantos días para terminar el verano. Claro está que hace falta agua, pues es fuerte la sequía que venimos padeciendo, aunque llueva no iría mal para las patatas y el campo, que si hiciera un poco de calor volvería a retomar de nuevo.

### EL CAMPEON DE ESPAÑA DE AJEDREZ, EN AGUILAR

El Club de Ajedrez «Peón 4 Rey» de Aguilar de Campo nos ofreció a todos los aguilarenses un acto ajedrecístico de gran trascendencia a cargo del joven campeón de España 75-76, José Miguel Fraguera, que consistió en jugar unas simultáneas con 20 tableros.

Este acto de verdadera promoción reunió durante las dos horas y media que duraron las partidas a numeroso público y aficionados. De los 20 tableros jugados solamente el señor Bulnes consiguió ganar al joven campeón, que llegó a Aguilar acompañado del presidente de la Federación Palentina de Ajedrez, señor Font.

### EL FESTIVAL O ROMERÍA TENDRÁ LUGAR EL DOMINGO, DÍA 12,

### EL TIEMPO: UN OTOÑO CON VISOS DE INVIERNO

Parece como si se hubiera anticipado, pues las semanas anteriores ha hecho hasta calor y días buenísimos, pero de repente empezó la lluvia y el frío y estos últimos días, hasta helada. Y eso que todavía faltan unos cuantos días para terminar el verano. Claro está que hace falta agua, pues es fuerte la sequía que venimos padeciendo, aunque llueva no iría mal para las patatas y el campo, que si hiciera un poco de calor volvería a retomar de nuevo.

### EL CAMPEON DE ESPAÑA DE AJEDREZ, EN AGUILAR

El Club de Ajedrez «Peón 4 Rey» de Aguilar de Campo nos ofreció a todos los aguilarenses un acto ajedrecístico de gran trascendencia a cargo del joven campeón de España 75-76, José Miguel Fraguera, que consistió en jugar unas simultáneas con 20 tableros.

Este acto de verdadera promoción reunió durante las dos horas y media que duraron las partidas a numeroso público y aficionados. De los 20 tableros jugados solamente el señor Bulnes consiguió ganar al joven campeón, que llegó a Aguilar acompañado del presidente de la Federación Palentina de Ajedrez, señor Font.

Nuestra felicitación, más sincera para el Club de Ajedrez «Peón 4 Rey».

El corresponsal y cronista de la villa, Aniano Fontaneda.

**GOYA**  
¡Atención!  
¡Sensacional película!  
Hoy, a las 5,30, 7,45 y 10,30  
"EL DRAGON VUELA ALTO"  
Tan buena como las mejores películas de James Bond: pero al estilo chino. Cine de evasión, entusiasta, divertido. Cadáveres, mujeres y coches vuelan en todas las direcciones. Le entusiasmará. (Mavores 18)

**AVENIDA**  
¡Éxito inmenso!  
El mundo vuelve a reír y a ser feliz. La obra maestra de gran Woody Allen.  
**EL DORMITORIO**  
¡Mas canciones!  
¡Mejores canciones!  
¡Mas diversión!  
¡Mejor diversión!  
(Mayores 18 años)

# MENAJE POSTUMO A ANTONIO BIENVENIDA LA PLAZA FRANCESA DE DAX

## Inauguración del nuevo coso taurino de Alcázar de San Juan

(Francia) (Efe).—  
 de las ga-  
 «Litris» y «Los  
 fueron lidia-  
 en Dax ce-  
 «Feria de  
 «Curro»  
 «Ostos» y Die-  
 lidieron dos  
 cada uno los otros  
 uno.

dora Emi Zambrano. tu-  
 vo una buena actuación,  
 especialmente con bande-  
 rillas. Mató de dos re-  
 jones Una oreja v vuelta  
 al ruedo.

—Palencia. — Toros de  
 Manuel Arranz que die-  
 ron mal luego por su flo-  
 jedad de remos v sosefía.  
 Paco Camino, en su pri-  
 mero escuchó muchos  
 aplausos En su segundo,  
 ovó muestras de desagra-  
 do. Pitos al toro. Pedro  
 Mova «Niño de la Cabea»  
 no pudo lidiar a su pri-  
 mero, que fue retirado por  
 caerse constantemente. To-  
 reó el sobrero. Ovación v  
 vuelta con saludos. Pitos  
 al toro. En su segundo,  
 ovación dos orejas vuelta  
 v saludos Aplausos al to-  
 ro. Luis Francisco Esolá,  
 gran ovación v saludos en  
 su primero. Pitos al toro.  
 En su segundo, gran ova-  
 ción.

—Medina del Campo  
 (Valladolid). — Segunda  
 corrida de la feria de  
 San Antolín. Seis toros de  
 la ganadería de Antonio  
 Pérez Angoso, bien pre-  
 sentado, aunque de escasa  
 fuerza excepto el tercero,  
 que estuvo bien. Santiago  
 Martín «El Viti» pitos en  
 su primero v pitos v bron-  
 ca en su segundo. Roberto  
 Domínguez, división de  
 opiniones en su primero  
 v aplausos en el segundo.  
 Félix López «El Regio»,  
 una oreja, petición de otra  
 v vuelta al ruedo en su  
 primero v en su segundo,  
 dos orejas, vuelta al ruedo  
 v otra en hombros

—Alcázar de San Juan  
 (Ciudad Real) (Cifra). —  
 Primera corrida de feria  
 inaugural de la nueva pla-  
 za. Ganado de Antonio  
 Arribas Sancho bravos v  
 con poder. José Ruiz «Ca-  
 latraveño», en su primero,  
 palmas En su segundo,  
 una oreja v vuelta. Anto-  
 nio Rojas fue muy aplau-  
 dido en la faena de mu-  
 leta a su primero, palmas.  
 En su segundo, opiniones,  
 Antonio Guerra, en su primer  
 enemigo, una oreja En el que  
 cerró plaza palmas

—Requena (Valencia)  
 (Cifra). — Corrida de la  
 Fiesta de la Vendimia.  
 Media entrada. Toros de  
 Salvador Domecq bien  
 presentados, que dieron ex-  
 celente luego. Jorge He-  
 rrera que sustituyó a Pa-  
 cco Alcalde, en su primero,  
 silencio. En su segundo,  
 oreja v vuelta. Agustín  
 Parra «Parrita» fue el  
 triunfador de la tarde. En  
 su primero dos orejas v  
 vuelta entre grandes aplau-  
 sos En su segundo, oreja  
 v petición de otra con vuel-  
 ta al ruedo. El albaceteño  
 Ángel Rafael, en su  
 primero, oreja v vuelta  
 Escuchó palmas en su se-  
 gundo.

—Valdepeñas.—Corrida de  
 rejoneo con motivo de las  
 fiestas de la vendimia. No-  
 villos del marqués de Villa-  
 marta. Tres cuartos de pla-  
 za. Ángel Peralta, aplausos  
 en su primero; Rafael Pe-  
 ralta, dos orejas y rabo en el  
 segundo; José Manuel Lupi,  
 una oreja; Antonio Ignacio  
 Vargas, dos orejas y rabo.  
 Por parejas, Ángel y Rafael  
 Peralta, dos orejas y rabo y  
 Lupi y Vargas escucharon  
 aplausos.

—Benidorm (Alicante).—  
 Festejo de rejoneo. Floja en-  
 trada. Cuatro novillos de  
 Eugenio Lázaro Soria, uno  
 de Eusebio Galache y otro  
 de Maribáñez.

Fermín Bohórquez, en su  
 primero, escuchó palmas;  
 Alvaro Domecq, ovacionado  
 en el segundo; Manuel Vi-  
 drié, una oreja y vuelta en  
 el tercero; Luis Valdenebro  
 vio silenciada al final su ac-  
 tuación.

En el quinto torearon en  
 collera Bohórquez y Do-  
 mecq, que al final fueron  
 ovacionados. En el que ce-  
 rró plaza, Vidrié y Valdene-  
 bro también escucharon pal-  
 mas.

—Málaga (Málaga). Floja  
 entrada. Toros de Javier  
 Molina que se cayeron mu-  
 cho durante la lidia. Miguel  
 Mateo «Miguelín», en su pri-  
 mero, silencio. En su segun-  
 do, una oreja. Estocada muy  
 baja y dos descabellos. Mi-  
 guel Márquez, oreja en su  
 primero y petición en el otro.  
 El ecuatoriano, Edgar Pe-  
 ña Herrera, que debutaba,  
 palmas y ovación.

—Mérida (Badajoz). Terce-  
 ro de feria. Dos toros de Fe-  
 lipe Bartolomé, para rejones,  
 que dieron buen juego. En  
 lidia normal fueron corridos

toros en concurso de gana-  
 derías, de las siguientes di-  
 visas:

Arcadio, Antonio y Fran-  
 cisco Albarrán de Guerra de  
 Vargas (Badajoz), cuya res  
 fue aplaudida. José Samuel  
 Pereira Lupi, de Badajoz  
 (aplaudido el toro). Luis Al-  
 barrán, de Badajoz (pitado el  
 toro en el arrastre). Viento  
 Verde, S. A., de Puebla del  
 Río, premiado con la vuelta  
 al ruedo en unión del mayo-  
 ral. Se adjudicó el premio del  
 concurso. Ernesto Louro Fer-  
 nández de Castro, de Se-  
 túbal (Portugal), silenciado.

En lidia de rejones, Rafael  
 Gutiérrez logró una oreja.  
 Joao Moura, dos orejas.

En lidia normal, Rafael  
 Aranda, saludos en el prime-  
 ro y un aviso en el otro. José  
 Luis Galloso, saludos en uno  
 y una oreja en el otro y  
 Francisco Núñez «Currillo»,  
 saludos y bronca.



**Plaza de toros de  
Aranda de Duero**

Empresa: MARTINEZ FLAMARIQUE, S. A.  
TRES GRANDES CORRIDAS DE ABONO  
Con motivo de las fiestas en honor de la Virgen de  
las Viñas.

DOMINGO, 12 de Septiembre de 1976  
6 Toros, de D. FELIX CAMENO, de Olivenza (Ba-  
dajoz), para

**PACO CAMINO**  
**Félix López «EL REGIO»**  
**Agustín Parra «PARRITA»**

LUNES, 13 de Septiembre  
6 Toros, de D. ANTONIO ORDOÑEZ, de Carmona  
(Sevilla), para

**PALOMO LINARES**  
**ANGEL TERUEL**  
**JOSE MARIA MANZANARES**

MARTES, 14 de Septiembre. CORRIDA DEL BELLO  
ARTE DEL REJONEO  
6 Novillos-Toros, de D. JOSE DE LA COVA, de  
Sevilla, para

**SAMUEL LUPI - IGNACIO VARGAS**  
**JOAO MOURA-FLORENCIO ARANDILLA**

DOMINGO, 19. Actuación del espectáculo Comico-  
Taurino-Musical.

**TOROS Y CLAVELES**

Las corridas darán comienzo a las seis de la tarde.  
¡Aficionado!, no dejes de presenciar estas grandes  
corridas de toros.

# PROFESIONALES

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2. — Teléf. 209340

**Abelardo Carazo**  
MATERNOLÓGICO DEL ESTADO  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. - Teléfono 205691

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOCINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Consulta: Horas concertadas.  
Avenida del Cid, 3, 2.º B  
Teléfono 205207

**Ramón Llorente**  
TRAUMATOLOGIA, HUE-  
SOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq.  
(Frente a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900 y 204781  
y Clínica de San Juan de  
Dios, de 4 a 5,30

**I. LOPEZ SAIZ**  
NEURO PSIQUIATRIA  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de  
Guzmán, 3, 1.º  
Teléfono 203478

**Optica ESPADA**  
OPTICO DIPLOMADO A SU SERVICIO  
Graduación de gafas con los medios técnicos  
más avanzados  
PORTALES DE ANTON. 8 - TELEFONO 201508

**EDUARDO CARDERO**  
RADIOLOGO  
San Pablo, 22  
Teléfonos 206027 y 222137

**DR. URGEL**  
CIRUGIA DE LA  
IMPOTENCIA  
Consulta:  
Lunes, Miércoles, Viernes  
Carmen, 4, 5.º C  
De 4 a 6

**UNSAIN**  
OPTICO DIPLOMADO  
GRADUACION GAFAS ADAPTACION DE LENTILLAS  
BLANDAS Y RIGIDAS  
ADAPTACION DE AUDIFONOS PARA SORDOS  
Espolón, 6 teléfono 206464 BURGOS

**José M. Martín Iglesias**  
**Pedro Martín Iglesias**  
MEDICOS  
Horas de consulta, de 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Teléfono 221166  
Edificio Estudio, 2.º B  
Sábados, de 10 a 12

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, 12 a 2 y 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º. Teléf. 201912

**OPTICA IZAMIL**  
Graduación gafas Técnicas modernas  
LAIN CALVO, 28

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Cató-  
licos, 8, 2.º, El.  
Teléfono 225145

**ANTONIO GOMEZ LOPEZ**  
Médico militar diplomado  
CORAZON Y PULMON  
San Cosme, 2, Teléf. 205590

**OPTICA CIENTIFICA**  
GAFAS BIEN GRADUADAS  
CENTRO DE LENTES DE CONTACTO  
GRADUACION INMEDIATA DE SU VISTA  
Avenida del Cid, 14. — Teléfono 22 26 08  
y Plaza Mayor, 7. — Teléfono 20 53 44

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes  
y Cruz Roja  
Vitoria, 31, Teléf. 202391

**V. Djeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLOMETRIA  
Análisis clínicos — Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º — TL. 203667

**Dr. Renedo**  
CIRUGIA VIAS URINARIAS  
Concepción, 15, 2.º

## MARTIN VILLA PROSIGUIÓ AYER SUS CONVERSACIONES POLITICAS EN BARCELONA

El ministro de Información concluye su visita a Tortosa

Barcelona (Cifra). — El ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, ha proseguido hoy domingo, sus jornadas de trabajo habiendo recibido en audiencias distintas a José Santacréu, Félix Gallardo y Marcelino Morera.

Por la tarde, el Sr. Martín Villa, acompañado del gobernador civil y del director general de Política Interior, asistió a la jornada inaugural del Campeonato nacional de Liga en el «Nou Camp». Posteriormente se trasladó al palacio municipal de los Deportes para asistir al acto de clausura de la XII Edición del «Día internacional del canto coral» en donde la presencia del ministro fue acogida con aplausos.

En este acto de clausura se recordó especialmente al Orfeón Universitario de Caracas, que falleció íntegramente a causa de un accidente aéreo cuando se desplazaba a Barcelona para participar en este Certamen.

De nuevo, en el Gobierno Civil, a última hora de la tarde, el ministro de la Gobernación recibió en audiencia a José Pallach y Salvador Millet Bel. Tras estas dos audiencias el señor Martín

Villa se entrevistó con Juan Casanovas y Heribert Barreira.

Finalmente, con la visita del doctor Antonio Puigvert, se cerró el capítulo de audiencias.

A primera hora de la noche el Sr. Martín Villa se reunió con los consejeros nacionales y procuradores en Cortes en una cena, en un hotel barcelonés.

### REGUERA GUAJARDO, EN TORTOSA

Tortosa (Tarragona) (Cifra). — En su segunda jornada de estancia en esta ciudad tarraconense, don Andrés Reguera Guajardo, ministro de Información y Turismo, ha cumplimentado la invitación formulada por la Real Archicofradía de la Santa Cinta que celebra estos días su fiesta patronal.

Esta mañana, el Sr. Reguera, en el Palacio Municipal ha sido recibido por el alcalde de la ciudad y Consistorio en pleno, procediendo a continuación a firmar en el Libro de Honor en donde el ministro ha testificado su satisfacción por su viaje a Tortosa, con ocasión de la inauguración oficial del Pa-

rador nacional de Turismo Castillo de la Zuda. Seguidamente, en Corporación, el ministro se trasladó a la Seo catedralicia, donde se ofició un solemne pontifical a cargo del obispo de la Diócesis.

A mediodía, el ministro fue obsequiado por el Ayuntamiento con una comida. Por la tarde, en la procesión mayor de la Santa Cinta, el señor Reguera portó el estandarte de la Archicofradía.

Finalmente, a primeras horas de la noche el ministro, que llegó a Tortosa acompañado de su esposa, emprendió viaje hacia el aeropuerto de Manises, en Valencia, para regresar a Madrid.

## Ford y Carter, preparados para iniciar la campaña presidencial esta semana

La familia real holandesa, abatida

También hay «gulag» en Africa del Sur

Washington (Efe). — El presidente Ford y el ex-gobernador de Georgia, Jimmy Carter, candidatos a la presidencia de Estados Unidos, se encontraban hoy preparados para iniciar oficialmente la campaña electoral la próxima semana.

Carter se adelantará a su rival para comenzar el recorrido tradicional por los Estados a partir del lunes en su Estado natal de Georgia.

El presidente Ford ha anunciado el comienzo de su campaña para el día 12 de este mes en su Estado de Mi-

chigan, pero aún antes de iniciar el debate público, ambas partes ya están acusándose mutuamente de falta de habilidad política.

Carter acusó a Ford de no tener el liderazgo necesario para sacar a Estados Unidos del desempleo, que ha continuado aumentando durante los últimos meses.

Ford dijo, por su parte, que Carter ya está cambiando sus planes políticos en materia económica al haber dado un giro de 180 grados en favor de un presupuesto federal equilibrado echando por tie-

ra sus promesas de ayuda económica a los sectores más débiles de la sociedad.

### LA FAMILIA REAL HOLANDESA ABATIDA

Bruselas (Efe). — Después del escándalo de la «Lothkeede», la familia real holandesa se encuentra deprimida y el Príncipe Bernardo permanece en todo el día, dice el semanario belga «Choc» en su último número.

Juliana, la Reina, está deprimida y no puede soportar estancia en el palacio que habitualmente habita.

Sin embargo, la familia holandesa tiene el apoyo del pueblo, asegura «Choc».

Lo explica por el hecho que Bernardo fue un héroe en la guerra contra los alemanes, lo que todavía agrada a los holandeses.

También porque la Reina parece, siendo la mujer más rica del Mundo «es taciturna», dice «Choc».

Recuerda, por otra parte, que no se investigó los pagos que el marido de la Reina habría hecho a otras personalidades extranjeras «en beneficio de la industria nacional».

### «GULAG» EN AFRICA DEL SUR

Hamburgo (Efe). — De la existencia en Africa del Sur de catorce campos de trabajo forzados en sanatorios, informó en su último número el semanario alemán «Der Spiegel».

En dichos campos se encuentran internados un total de 11.000 presos y 700 blancos que trabajan diariamente en condiciones duras de mantas y choques eléctricos, agrega la revista.

Entre los motivos alegados para su internamiento figura «comportamiento anormal», «holismo» e inclinación a la violencia.

En los «sanatorios» los presos por alambrados, los blancos trabajan diariamente en los distintos talleres para recibir compensación económica.

Entre las empresas que benefician del trabajo de los reclusos «Der Spiegel» menciona a «Smith Mitchell Corporation».

La revista alemana también proporciona información de uno de los campos de Milstille — encerrado en 100 metros de Johannesburgo.

### GIEREK TRATA DE APACIGUAR A LOS POLACOS

Varsovia (Efe). — Gieriek, jefe comunista polaco, ha pedido a los polacos, por televisión, mucha paciencia por las dificultades de la economía «inevitables cuando se propone realizar una inversión». Gieriek ha prometido prioritar a la mejora del nivel de vida y del consumo, pero no ha ocultado que el buró se reunirá el 5 de septiembre para acordar nuevos precios.

## EL OBISPO LEFEBVRE CELEBRO AYER EN BESANCON (FRANCIA) UNA MISA TRIDENTINA, ANTE 2.000 PERSONAS

(Viene de primera pág.)

En una emisora periférica francesa que no se puede poner en entredicho ni la institución de la Iglesia ni la autoridad del Papa. Añadió sin embargo: «El verdadero problema es que en el interior de la Iglesia Católica se está cambiando la religión».

A la religión de Dios hecho hombre se ha substituido la religión del hombre hecho Dios. «El verdadero problema —concluyó— se encuentra en esta herejía fundamental, contra la cual los obispos no hacen nada y el Vaticano se limita a llorar, y no en el cisma que se atribuye a monseñor Lefebvre».

### MISA TRIDENTINA EN COLONIA

Colonia (RFA) (Efe). — Un centenar de simpatizantes del arzobispo Lefebvre asistieron hoy a una misa celebrada según el ritual tridentino en las afueras de esta ciudad.

La ceremonia religiosa tuvo como escenario una capilla privada, propiedad de un barón sin identificar, en el distrito de Koenigsforst.

La misa ha sido oficiada por un sacerdote católico jubilado. El vicariato general del arzobispo de Colonia no ha querido comentar el hecho.

Sendos comunicados de la Jerarquía católica alemana y del Comité Central de Católicos Alemanes condenaron días atrás el movimiento católico independentista iniciado por el prelado francés.

### DE DIEZ MILLONES A CINCUENTA PERSONAS

Bruselas (Efe). — «La mayoría de los diez millones de belgas apoya a monseñor Lefebvre, asegura la «Hermandad San Pío X» al convocar una manifestación lefebvrista para hoy. Y la mayoría se convirtió en medio centenar de personas.

No más de cincuenta personas se reunieron esta mañana en la plaza Flagey de Bruselas para mostrar su solidaridad con la postura del obispo Lefebvre.

Los desconcertados organizadores explicaron a través de su portavoz M. Peme, que el fracaso se debía a que «la Prensa no había divulgado lo suficiente el acto».

## Desórdenes y agresiones a las fuerzas del orden en San Sebastián

Un policía armado, para defenderse, hubo de disparar hiriendo en una pierna a una mujer

Madrid (Cifra). — Según copiosa convocatoria de organizaciones subversivas, que en estos últimos días circuló profusamente por toda la provincia, a las 13,30 horas del día de hoy, se concentraron alrededor de unas 1.500 personas a la terminación de las regatas de traineras, en los jardines de Alderdi-Eder de esta capital y cerca del Hotel Londres, con el propósito de realizar una manifestación ilegal, en petición de libertad de «Pertur» y amnistía, según una nota oficial del Gobierno civil de Guipúzcoa.

Los dispositivos policiales montados al efecto, —sigue la nota— dispersaron a los congregados que se disolvieron en diversos grupos, no sin antes provocar agresiones a policías armados, cuatro de los cuales resultaron con diversas lesiones, así como los vehículos oficiales, con desperfectos y roturas.

Uno de los grupos, dislocado, de unas 250 personas, identificó a cuatro agentes del orden público, a los que persiguió agrediendo.

Uno de ellos, —continúa el texto oficial— que no pudo refugiarse al igual que sus compañeros en un estableci-

miento hotelero, fue derribado al suelo, apaleado y pisoteado por los manifestantes, que, con un instrumento contundente, le produjeron entre otras contusiones múltiples, una herida inciso-contusa en la región occipital, lo que obligó al citado agente a utilizar su arma reglamentaria en defensa propia efectuando un disparo que alcanzó en una pierna, a la señora María Aranzazu Cortabarría Maestre, que formaba parte del grupo, de 38 años, dependiente y vecina de Hernani, la cual ha sido ingresada en la Residencia Sanitaria de esta ciudad.

Por último, la nota añade que se tiene conocimiento, asimismo, que los diferentes grupos disueltos, provocaron alteraciones de tráfico, cruzando vehículos en las calles y causando daños materiales en diversos inmuebles y automóviles.

Por la autoridad competente se ha abierto una investigación para esclarecimiento de los hechos y exigencias de las responsabilidades a que hubiera lugar.

San Sebastián, 5 de Septiembre de 1976.

## Un cuarto partido pide ser reconocido como Falange

Quema de ejemplares de «La Voz de España»

(Viene de primera página) claman la denominación formal de Falange Española y de las Jons —cuyas solicitudes firmaron los señores Fernández Cuesta, Flórez Lorenzo y Márquez Horrillo— un cuarto grupo reivindicó también la misma denominación y a tal efecto ha presentado la necesaria solicitud en el Ministerio de la Gobernación.

Se trata de la agrupación política de la que es secretario don Mariano Gussoni, el cual ha puntualizado a «Cifra» que su partido presentó la pertinente documentación en el Ministerio de la Gobernación el pasado 28 de Junio, en solicitud firmada por don Pedro Conde.

### QUEMA DE PERIODICOS

San Sebastián (Cifra). — Una camioneta de reparto del diario donostiarra «La Voz de España», ha sido quemada por tres desconocidos,

cuando su conductor, procedía al reparto de la edición de hoy, razón por la que el número dominical no se ha vendido en la costa guipuzcoana.

El hecho ocurrió hacia las 4,30 de la madrugada cuando el citado conductor —José de la Merced Andueza— se detuvo en el barrio de Atgorrieta de San Sebastián para depositar los primeros paquetes, antes de continuar hacia la costa.

En este momento, tres individuos se abalanzaron sobre el conductor y después de introducirlo en la parte trasera de la camioneta, condujeron el vehículo hasta una esplanada situada a trescientos metros, en la falda del monte Ulía.

Al llegar a este lugar, apearon al conductor del vehículo y después de atarlo a un poste situado a treinta metros, prendieron fuego a la camioneta con todo su contenido.

La HOJA DEL LUNES

Se imprime en los Talleres de:

«DIARIO DE BURGOS»

Lea Vd. siempre La HOJA DEL LUNES